

*Thinking of you*

 **Electrolux**



EWG 147540 W

.....  
**LV** VEĻAS MAŠĪNA  
**RO** MAȘINĂ DE SPĂLAT RUFE

.....  
**LIETOŠANAS INSTRUKCIJA** 2  
**MANUAL DE UTILIZARE** 30



## Electrolux. Thinking of you.

Dalieties ar mums savā pieredzē un pārdomās vietnē  
www.electrolux.com

## SATURS

Drošības informācija	2	Veļas mazgāšanas programmas	14
Drošības norādījumi	3	Patēriņa lielumi	17
Izstrādājuma apraksts	4	Kopšana un tīrīšana	18
Vadības panelis	6	Ko darīt, ja ...	21
Pirmā ieslēgšana	8	Tehniskie dati	24
Personalizēšana	8	Uzstādīšana	24
Izmantošana ikdienā	9	Iebūvēšana	27
Noderīgi ieteikumi un padomi	12	Apsvērumi par vides aizsardzību	28

Izmaiņu tiesības rezervētas.

## DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiēt šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

## BĒRNU UN NESPĒJĪGU CILVĒKU DROŠĪBA

**⚠ Brīdinājums** Nosmakšanas, savainošanās vai pastāvīgas invaliditātes risks.

- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tostarp bērni), kuru fiziskās, garīgās spējas vai pieredzes trūkums neļauj tiem droši izmantot ierīci. Tiem, kas ir atbildīgi par šādām personām, jānodrošina nepieciešamā uzraudzība vai jāsniedz norādījumi par ierīces darbību.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiēt iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.
- Glabājiēt visus mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces durvju tuvumā, ja tās ir atvērtas.
- Ja ierīce aprīkota ar bērnu drošības ierīci, iesakām to aktivizēt.

## VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ievērojiet norādes par maksimālo ievietojamo veļas svaru – 7 kg (skatiet sadaļu “Programmu tabula”).
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai kvalificētam speciālistam.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt no 0,5 bar (0,05 MPa) līdz 8 bar (0,8 MPa)
- Ventilācijas atveres pamatnē (ja tādas ir) nedrīkst aizsegt ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenņu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.



### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

#### UZSTĀDĪŠANA

- Noņemiet iesaiņojuma materiālus un transportēšanai paredzētās skrūves.
- Saglabājiet pārvadāšanas skrūves. Kad atkal pārvietosiet ierīci, veļas tilpne ir jānobloķē.
- Neuzstādieliet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Neuzstādieliet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C un kur tā ir pakļauta nokrišņu iedarbībai.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Pārliedzinieties, ka grīda, uz kuras uzstādāt ierīci, ir plakana, karstumizturīga un tīra.
- Neuzstādieliet ierīci vietā, kur ierīces durvis nevar atvērt līdz galam.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Pārliedzinieties, ka starp ierīci un grīdu cirkulē gaiss.
- Noregulējiet kājiņas, lai nodrošinātu nepieciešamo atstarpi starp ierīci un paklāju.

#### Elektriskais savienojums



**Brīdinājums** Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.


- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliedzinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Saizieties ar servisa daļu vai elektriķi, lai nomainītu bojātu strāvas vadu.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.
- Neaiztiecieliet strāvas kabeli vai spraudkontakta ar slapjām rokām.

- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.

### Ūdens padeves pieslēgšana


- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu ūdens šļūtenes.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenju cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie jaunām caurulēm vai caurulēm, kas ilgstoši nav lietotas, ļaujiet notecēt ūdenim, līdz sāk plūst tīrs ūdens.
- Pirmajā ierīces lietošanas reizē pārliedzieties, vai nav sūču.

### PIELIETOJUMS

 **Brīdinājums** Pastāv risks gūt savainojumus, elektrošoku, izraisīt ugunsgrēku, apdegumus vai ierīces bojājumus.


- Izmantojiet šo ierīci māsaimniecībā.
- Ievērojiet uz mazgāšanas līdzekļa iesaiņojuma minētos drošības norādījumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties durvju stiklam, kamēr darbojas programma. Stikls var būt karsts.

### IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

 Jūsu jaunā iekārta atbilst visjaunākajām prasībām efektīvai veļas apstrādei ar zemu ūdens, enerģijas un mazgāšanas līdzekļu patēriņu. Jaunā mazgāšanas sistēma ļauj pilnībā izmantot mazgāšanas līdzekli, kā arī samazina ūdens patēriņu un ietaupa elektroenerģiju.

- Pārliedzieties, ka no veļas izņemti visi metāla priekšmeti.
- Nelieciet zem ierīces trauku ūdens savākšanai iespējamās noplūdes gadījumā. Sazinieties ar apkopes dienestu, lai pārliedzēnātos, kādus piederumus var lietot.

### APKOPE UN TĪRĪŠANA

 **Brīdinājums** Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet tvaiku un neizsmidziniet ūdeni.
- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Lietojiet tikai neitrālus tīrīšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.

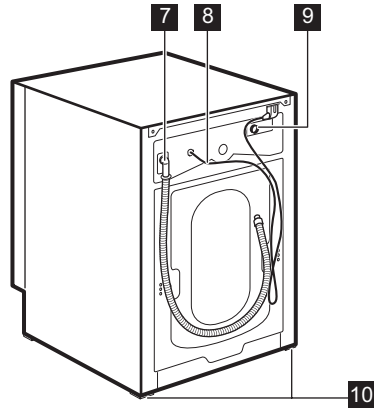
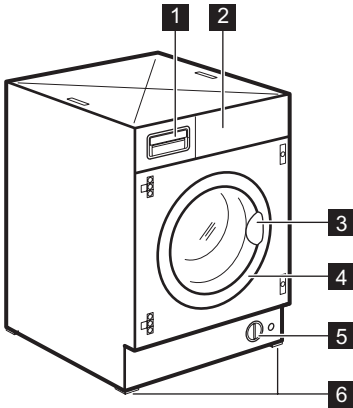
### IERĪCES UTILIZĀCIJA

 **Brīdinājums** Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

### SERVISA IZVĒLNE

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar servisu. Iesakām izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.



- 1** Mazgāšanas līdzekļa dozatora nodalījums
- 2** Vadības panelis
- 3** Durtiņu atvēršanas rokturis
- 4** Datu plāksnīte
- 5** Ūdens izsūkņēšanas sūkņis

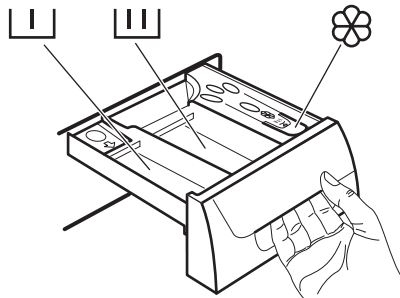
- 6** Priekšējās regulējamās kājiņas
- 7** Ūdens izplūdes šļūtene
- 8** Strāvas kabelis
- 9** Ūdens ieklūdes vārsts
- 10** Aizmugurējās regulējamās kājiņas

## IZVELKAMS MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻA DOZATORS

☐ Nodalījums mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēts priekšmazgāšanas un mērcēšanas fāzei vai trauu tīrīšanas līdzeklim trauu tīrīšanas fāzes laikā (ja tas ir paredzēts). Priekšmazgāšanas un mērcēšanas līdzekli pievieno mazgāšanas programmas sākumā. Traipu tīrīšanas līdzekli pievieno trauu tīrīšanas fāzes aktivizēšanas laikā.

☐ Veļas pulvera vai šķidrā mazgāšanas līdzekļa nodalījumu izmanto galvenajā mazgāšanas fāzē. Lietojot šķidro mazgāšanas līdzekli, iepildiet to **tieši pirms** programmas aktivizēšanas.

☼ Šķidro veļas kopšanas līdzekļu (auduma mīkstinātāja, cietinātāja) nodalījums. Izpildiet produkta ražotāja ieteikumus par lietošanas daudzumu un neiepildiet virs atzīmes **"MAX"** izvelkamajā mazgāšanas līdzekļa dozatorā. Veļas mīkstinātāju vai cietinātāju jāiepilda nodalījumā pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas.

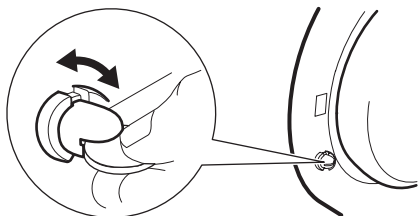


## BĒRNU DROŠĪBAS IERĪCE

Nodrošiniet, lai mazi bērni vai mājdzīvnieki nevarētu iekļūt veļas tilpnē. Lai nepieļautu to, ka bērni un mājdzīvnieki iekļūst veļas

tilpnē un tur iesprostojas, ierīce ir aprīkota ar īpašu funkciju. Lai ieslēgtu to, pagrieziet pogu (nenospiežot to) lūkas iekšpusē pulksteņa rādītāja virzienā līdz atzīmei ir horizont-

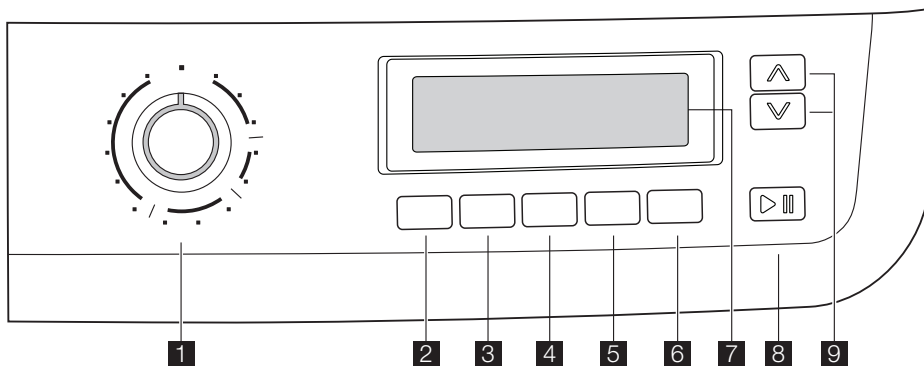
tālā stāvoklī. Ja nepieciešams, izmantojiet monētu.



Lai izslēgtu to un atjaunotu iespēju aiztaisīt lūku, pagrieziet pogu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, līdz atzīme ir vertikālā pozīcijā.

## VADĪBAS PANELIS

**i** Tālāk ir redzams vadības paneļa attēls. Attēlā ir parādīts programmu pārslēgšs, kā arī taustiņi, indikatori un displejs. Šie elementi turpmākajās lappusēs ir apzīmēti ar attiecīgiem skaitļiem.



- 1** Programmu izvēles slēdzis
- 2** **TEMPERATŪRAS** taustiņš
- 3** **IZGRIEŠANAS** taustiņš
- 4** **VIEGLAS GLUDINĀŠANAS** taustiņš
- 5** **PAPILDU SKALOŠANAS** taustiņš
- 6** **ATLIKTĀ STARTA** taustiņš
- 7** **Displejs**
- 8** **SĀKT/PAUZE** taustiņš
- 9** **TIME MANAGER** taustiņi

### PROGRAMMAS IZVĒLES PĀRSLĒGŠS

Tas ļauj ieslēgt/izslēgt ierīci un/vai izvēlēties programmu.

### TEMPERATŪRA

Šis taustiņš ļauj palielināt vai samazināt mazgāšanas temperatūru.

### APGRIEZIENU SAMAZINĀŠANA

Nospiežot šo taustiņu, var mainīt izvēlētas programmas centrifūgas apgriezību skaitu.

### FUNKCIJA VIEGLI GLUDINĀT

Izvēloties šo iespēju, veļa tiks saudzīgi izmazgāta un izgriezta, lai nepieļautu krokošanos. Tādējādi tiek atvieglota gludināšana. Turklāt veļas mašīna dažās programmās aktivizēs papildu skalošanu. Kokvilnas programmās maksimālais apgriezību skaits tiek automātiski samazināts.

### PAPILDU SKALOŠANA

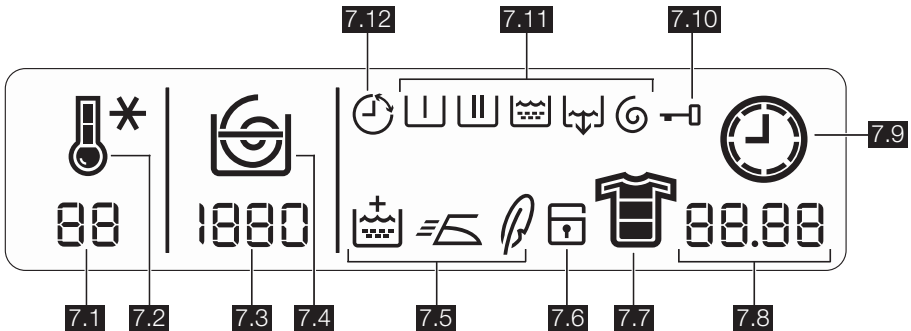
Šī ierīce samazina elektroenerģijas patēriņu. Ja nepieciešams skalot veļu, izmantojot lie-

lāku ūdens daudzumu (papildu skalošana), izvēlieties šo iespēju. Tiks veiktas vairākas papildu skalošanas. Šī iespēja ieteicam cilvēkiem, kam ir alerģiska reakcija uz mazgāšanas līdzekļiem, un vietās, kur ūdens ir ļoti mīksts.

## ATLIKTAIS STARTS


Mazgāšanas programmu ar šī taustiņa palīdzību var aizkavēt uz 30 min. - 60 min. - 90

## DISPLEJS



Ekrānā tiek rādīta šāda informācija:




**7.1:** Temperatūras vērtība

**7.2:** Temperatūras ikonas , mazgāšana aukstā ūdenī .

Mazgāšanas cikla laikā ekrānā izgaismojas animēta temperatūras ikona, kas norāda, ka veļas mazgājamā mašīna ir uzsākusi ūdens sildīšanas fāzi tilpnē.

**7.3:** Centrifūgas apgriezienu vērtība

**7.4:** Veļas izgriešanas ātruma ikonas.

- Neizgriez 
- Skalošanas pauze 
- Nakts programma 

Izgriešanas laikā tiek rādīta animēta spirāle. Iespēja **Bez izgriešanas** deaktivizē visas veļas izgriešanas fāzes un dažās programmās palielina skalošanas reizes.

**Skalošanas pauze:** ja izvēlēta šī iespēja, pēdējās skalošanas ūdens no veļas mašīnas netiks izsūkņēts, lai pasargātu veļu no krokošanās. Programmam beidzoties, displejā parādīsies trīs mirgojošas nulles **0.00**, iedegsies **7,10** taustiņa indikators, **8.** taustiņa indikators nodzisis, bet lūka tiks bloķēta, norādot, ka no veļas mašīnas ir jāizsūkņē

min. 2 stundām un tad pa 1 stundai līdz maksimāli 20 stundām.

## SĀKT/PAUZE

Šis taustiņš ļauj aktivizēt vai apturēt izvēlēto programmu.




## FUNKCIJA LAIKA VADĪBA


Šie taustiņi ļauj mainīt ierīces automātiski noteikto programmas darbības ilgumu.

ūdens. Lai izsūkņētu ūdeni, izlasiet nodaļu "Programmas beigās".



**Nakts cikls:** izvēloties šo iespēju, veļas mašīna izsūkņēs pēdējās skalošanas ūdeni tā, lai nesaburzītu veļu. Visas izgriešanas fāzes tiek apslāpētas, šis mazgāšanas cikls ir ļoti kluss un to var izvēlēties naktī un laikā, kad elektroenerģija ir lētāka. Dažās programmās skalošana tiks veikta, izmantojot lielāku ūdens daudzumu. Programmam beidzoties, displejā parādīsies trīs mirgojošas nulles **0.00**, iedegsies **7,10** taustiņa indikators, **8.** taustiņa indikators nodzisis, bet lūka tiks bloķēta, norādot, ka no veļas mašīnas ir jāizsūkņē ūdens. Lai izsūkņētu ūdeni, izlasiet nodaļu "Programmas beigās".


**7.5: iespēju ikonas.**

- Papildu skalošana ,
- Funkcija Viegli gludināt ,
- Saudzīga mazgāšana  (ja tāda ir).

**7.6: Bērnu drošības ierīce**  (skatiet sadaļu "Personalizācija").

**7.7: Netīrības līmeņa ikonas**

- Intensīvi 
- Parasti/ikdienišķi 

- Nedaudz/Ātri 
- Īpaši ātra programma 

**7.8:****• Izvēlētās programmas laiks**

Pēc programmas izvēles displejā tiek parādīts tās izpildes laiks stundās un minūtēs (piemēram 2,05). Ilgums tiek aprēķināts automātiski, pamatojoties uz maksimālo ieteicamo slodzi katra veida audumam. Kad programma sākusies, atlikušais laiks ik pēc minūtes tiek atjaunināts.

**• Programmas beigas**

Programmai beidzoties, iedegsies trīs mirgojošas nulles, ikonas **7.10** indikators nodzisis un ierīces lūku varēs atvērt.

**• Nepareizas iespējas izvēle**

Ja ir izvēlēta ar iestatīto mazgāšanas programmu nesaderīga papildfunkcija, displejā uz dažām sekundēm būs redzams paziņojums **Err** (Kļūda) un sāks mirgot sarkanais **8.** taustiņa indikators.

**• Brīdinājumu kodi**

Nepareizas ierīces darbības gadījumā, displejā tiek parādīts attiecīgais brīdinājuma kods, piemēram, **E20** (skatiet rokasgrāmatas sadaļu "Ko darīt, ja...").

**• Atliktās ieslēgšanas laika vērtība****7.9: Pulksteņa ikona **

Kad programma ir sākusies, tiek parādīts programmas ilgums un pulkstenis tiek animēts.

## PIRMĀ IESLĒGŠANA








- Pārliecinieties, vai elektriskais un ūdens pieslēgums atbilst uzstādīšanas instrukcijām.
- Izņemiet putuplasta bloku un visu iepakojuma materiālu no ierīces veļas tvertnes.
- Pirms pirmās mazgāšanas aktivizējiet kokvilnas mazgāšanas režīmu, izvē-


**7.10: Lūkas bloķēšanas ikona **

Pēc **8.** taustiņa nospiešanas un ierīces aktivizēšanas, iedegsies šīs ikonas indikators, kā arī turpinās degt tikai aktivizētās fāzes ikonas indikators. Kad programma būs beigusies, displejā būs redzamas trīs mirgojošas nulles (**0.00**) un iepriekš minētās ikonas indikators nodzisis.

**7.11: Mazgāšanas programmas fāžu ikonas**

- Priekšmazgāšana 
- Pamatmazgāšana 
- Skalošanas 
- Ūdens izsūkņēšana 
- Veļas izgriešana 

Izvēloties mazgāšanas programmas, displeja apakšpusē tiek parādītas aktivizētās programmas mazgāšanas fāžu ikonas. Pēc **8.** taustiņa nospiešanas turpinās degt tikai aktivizētās mazgāšanas fāzes indikators.

**7.12: Aizkaves ikona **

Atliktās ieslēgšanas laiks, kas iestatīts, piespiežot attiecīgo taustiņu, dažas sekundes ir redzams ekrānā, un pēc tam tiek parādīts iepriekš izvēlētās programmas izpildes laiks. Iedegsies attiecīgās ikonas indikators. Aiztures laiks samazinās par vienu vienību ik pēc stundas, pēc tam, kad atlikusi 1 stunda, laiks samazinās ik pēc minūtes.

loties viskarstāko temperatūr un neielādējot veļas mašīnā veļu, lai attīrītu ierīci no ražošanas procesā pāri palikušajiem netīrumiem. Ielejiet 1/2 no galvenajā mazgāšanas līdzekļa devas dozatorā un iedarbiniet veļas mašīnu.

## PERSONALIZĒŠANA

**SKAŅAS SIGNĀLI**

Veļas mašīna ir aprīkota ar akustisku ierīci, no kuras atskan skaņas signāli šādos gadījumos:

- programmas darbības beigās;
- ja rodas kļūda.

Piespiežot **4** un **5** taustiņus vienlaikus uz aptuveni **6 sekundēm**, skaņas signāls tiek deaktivizēts (izņemot, ja radusies kļūda).

Piespiežot šos 2 taustiņus vēlreiz, skaņas signāls tiek atkārtoti aktivizēts.

**BĒRNU DROŠĪBAS FUNKCIJA**

Šī ierīce neļauj atstāt iekārtu bez uzraudzības neuztraucoties par to, ka bērni varētu gūt ievainojumus vai radīt bojājumus iekārtai. Šī funkcija ir pieejama arī tad, ja ierīce nedarbojas.



Ir divi šīs iespējas iestatīšanas veidi:

1. Pirms taustiņa **8** nospiešanas: veļas mašīnu nevarēs ieslēgt.
2. Pēc taustiņa **8** nospiešanas: nebūs iespējams mainīt programmu vai iespējas.

## IZMANTOŠANA IKDIENĀ

### Veļas ievietošana

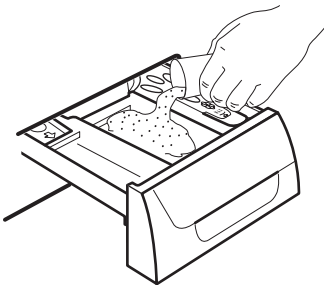
Atveriet durvītas, uzmanīgi pavelkot to rokturi uz sevi. Ielieciet veļu pa vienam gabalam tilpnē, pirms tam izpurinot to. Aizveriet durvītas.


Pārliecinieties, vai veļa neiesprūst starp blīvējumu un durvīm. Pretējā gadījumā var rasties ūdens noplūdes un veļas bojājumi.




### Nomēriet mazgāšanas līdzekļa un auduma mīkstinātāja daudzumu

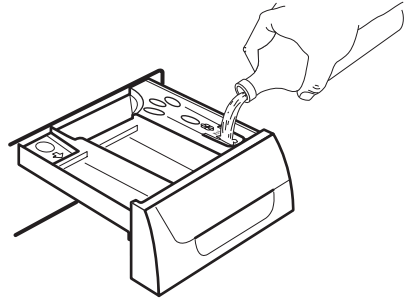
Izbīdiet mazgāšanas līdzekļu dozatoru līdz tas atduras. Nosakiet nepieciešamo mazgāšanas līdzekļa daudzumu, iepildiet to galvenajā mazgāšanas nodaļumā (III) vai attiecīgajā nodaļumā, ja to pieprasa izvēlētā programma/iespēja (skatiet papildinformāciju sadaļā "Mazgāšanas līdzekļu dozatora nodaļums").




Ja nepieciešams, iepildiet veļas mīkstināšanas līdzekli atvilktnītes nodaļumā, kas apzīmēts ar  (izmantotais līdzekļa daudzums nedrīkst pārsniegt atvilktnītes esošo atzīmi


Lai aktivizētu vai deaktivizētu šo iespēju, vienlaikus nospiediet uz 6 sekundēm **5** un **6**, līdz displejā parādās vai nav redzama ikona .


"MAX"). Lēnām iebīdiet dozatoru atpakaļ tam paredzētajā vietā.



### IZVĒLIETIES NEPIECIEŠAMO PROGRAMMU, PAGRIEŽOT PROGRAMMU IZVĒLES PĀRSLĒGU (1)

Pagrieziet programmas izvēles pārslēgu, lai izvēlētos vajadzīgo programmu. Mašīna piedāvās temperatūru un automātiski izvēlies centrifūgas apgriezīenu skaitu jūsu izvēlētajai programmai. Ar attiecīgajiem taustiņiem varat mainīt iestatījumus. Sāks mirgot **8**. taustiņa **zaļais** indikators. Programmas izvēles pārslēgu var pagriezt abos virzienos. Pagrieziet stāvoklī , lai atiestatītu programmu/izslēgtu veļas mašīnu.

**Kad programma beigusies, programmas izvēles pārslēgs jāpagriež stāvoklī , lai izslēgtu veļas mašīnu.**

 **Uzmanību** Ja veļas mašīnas darbības laikā pagriežat programmu izvēles pārslēgu uz citu programmu, **sarkanais 8**. taustiņa indikators iemirgosies trīs reizes un displejā būs redzams paziņojums **Err**(klūda), kas norādīs, ka veikta nepareiza izvēle. Veļas mašīna neaktivizēs no jauna izvēlēto programmu.

## IZVĒLIETIES TEMPERATŪRU, NOSPIEŽOT 2. TAUSTIŅU

Izvēloties programmu, ierīce automātiski piedāvās noklusējuma temperatūru. Ja vēlaties, lai veļa tiktu mazgāta, izmantojot citu temperatūru, nospiediet šo taustiņu atkārtoti, lai palielinātu vai samazinātu temperatūru.

## SAMAZINIET CENTRIFŪGAS APGRĪBIENU SKAITU, NOSPIEŽOT 3. TAUSTIŅU

Izvēloties programmu, tiek automātiski noteikta šai programmai paredzētā temperatūra.

Ja vēlaties iestatīt citu veļas izgriešanas ātrumu, nospiediet atkārtoti **3.** taustiņu, lai mainītu veļas izgriešanas ātrumu.

## IZVĒLIETIES PIEEJAMĀS PĀRSLĒDZĪBĀS, NOSPIEŽOT ATTIECĪGI 3., 4. UN 5. TAUSTIŅU.

Atkarībā no programmas var apvienot dažādas funkcijas. Papildfunkcijas jāizvēlas pēc pieejamās programmas izvēles, taču pirms **8. taustiņa** nospiešanas. Nospiežot šos taustiņus, displejā būs redzamas attiecīgās ikonas. Nospiežot tos atkārtoti, ikonas vairs nebūs redzamas. Ja tiek izvēlēta nepareiza papildfunkcija, **sarkanais 8.** taustiņa indikators iemirgosies 3 reizes un displejā uz dažām sekundēm parādīsies kļūdas paziņojums **Err**.

**i** Par saderību mazgāšanas programmu un iespēju starpā skatiet nodaļu "Mazgāšanas programmas".

## SPIEŽOT TAUSTIŅU 6, IZVĒLIETIES ATLIKTO STARTU

Pirms programmas aktivizēšanas, ja vēlaties atlikt ieslēgšanu, nospiediet atkārtoti **6.** taustiņu, lai izvēlētos vajadzīgo laika aizkavi. Displeja augšējā daļā parādīsies attiecīgā ikona **7.12**.

Izvēlētais aizkaves laiks (līdz 20 stundām) tiks parādīts displejā aptuveni dažas sekundes, un tad atkārtoti būs redzams programmas ilgums.


Šī papildfunkcija ir jāizvēlas pēc programmas iestatīšanas, taču pirms **8. taustiņa** nospiešanas.

Atlikto ieslēgšanu var mainīt vai atcelt jebkurā brīdī, pirms **8. taustiņa** nospiešanas.

Atliktā starta iestatīšana:

1. Izvēlieties programmu un nepieciešamās iespējas.
2. Nospiežot **6.** taustiņu, izvēlieties papildfunkciju Atliktā ieslēgšana.
3. Nospiediet **8. taustiņu**:
  - veļas mašīna uzsāks atliktā laika atskaite.
  - Programma sāksies pēc tam, kad izvēlētais laiks būs pagājis.

Atliktā starta atcelšana pēc **8.** taustiņa nospiešanas:

1. nospiežot **8.** taustiņu, iestatiet veļas mašīnu pauzes režīmā.
2. Nospiediet taustiņu **6**, līdz displejā parādās simbols .
3. Lai aktivizētu programmu, vēlreiz nospiediet **8.** taustiņu.

**Svarīgi** Izvēlēto mazgāšanas atlikšanas laiku var mainīt tikai pēc tam, kas no jauna izvēlēta mazgāšanas programma. Papildfunkcija **Atliktā ieslēgšana** nav paredzēta programmai **Ūdens izsūkņēšana**.

## AKTIVIZĒJIET PROGRAMMU, NOSPIEŽOT 8. TAUSTIŅU

Lai aktivizētu izvēlēto programmu, nospiediet **8.** taustiņu, zaļais **8.** taustiņa indikators nodzīsīs. Displejā parādīsies ikona **7.10**, norādot, ka ierīce sāk darboties un lūka ir bloķēta.

Lai apturētu aktivizēto programmu, nospiediet taustiņu **8**: sāks mirgot zaļais indikators.

Lai turpinātu programmas izpildi no tās vietas, kur tā tika pārtraukta, nospiediet vēlreiz **8.** taustiņu. Ja izvēlēta atliktā ieslēgšana, veļas mašīna sāks skaitīt atlikušo laiku. Ja ir izvēlēta nepareiza papildfunkcija, 3 reizes iemirgosies **sarkanais 8.** taustiņa indikators un displejā uz vairākām sekundēm būs redzams paziņojums **Err** (kļūda).

## NOSPIEŽOT 9. TAUSTIŅU, IZVĒLIETIES IESPĒJU TIME MANAGER

Nospiežot šo taustiņu atkārtoti, mazgāšanas cikla laiku var palielināt vai samazināt. Displejā parādīsies ikona **7.7**, kas norāda uz noteikto netirumu līmeni. Šī iespēja ir pieejama tikai programmā **Kokvilna, Sintētika** un **Smalkveļa**.

Netīrības pakāpe	Ikona	Auduma veids
Intensīvi		Ļoti netīrai veļai
Normāls		Normāli netīrai veļai
Ikdienas		Netīra ikdienas veļa
Viegli		Nedaudz netīrai veļai
Ātri		Mazliet netīrai veļai
Īpaši ātra programma 1)		Īslaicīgi lietotai veļai

1) Ieteicams samazināt ievietojamās veļas daudzumu (skatiet mazgāšanas programmu tabulas sadaļu).

**Svarīgi** Papildfunkcija Time Manager nav paredzēta programmai. Netīrumu līmeņa ikonu pieejamība mainās atkarībā no tālāk tabulā minētā auduma veida.

Audums	Netīrības pakāpe					
<b>Kokvilna</b>						
95°/90 °C	X	X	X	X	X	X
60 °C/50 °C	X	X	X	X	X	X
40 °C	X	X	X	X	X	X
30 °C	X	X	X	X	X	X
Auksts	X	X	X	X	X	X
<b>Sintētika</b>						
60 °C/50 °C		X	X	X		X
40 °C		X	X	X		X
30 °C		X	X	X		X
Auksts		X	X	X		X
<b>Smalkveļa</b>						
40 °C		X	X	X		X
30 °C		X	X	X		X
Auksts		X	X	X		X

## IESPĒJAS VAI DARBOJOŠĀS PROGRAMMAS MAIŅA

Jebkuru opciju var mainīt pirms programmas aktivizēšanās.

Pirms veikt izmaiņas, iestatiet ierīci pauzes režīmā, nospiežot **8.** taustiņu (ja vēlaties mainīt papildiespēju Time Manager, jāatceļ aktivizētā programma un jāveic atkārtota izvēle).

Darbojošās programmas maiņa ir iespējama tikai to atceļot. Vispirms pagrieziet programmu izvēles pārslēgu pozīcijā un pēc tam no jauna izvēlētās programmas pozīcijā. Aktivizējiet jauno programmu, nospiežot vēlreiz taustiņu **8.** Mazgāšanas ūdens no tvertnes netiek izsūkņēts.

## PROGRAMMAS PĀRTRAUKŠANA

Lai pārtrauktu aktivizēto programmu, nospiediet **8.** taustiņu; sāks mirgot attiecīgais indikators.

Lai **restartētu** programmu, nospiediet taustiņu vēlreiz.

## PROGRAMMAS ATCELŠANA

Pagrieziet programmu izvēles pārslēgu pozīcijā , lai atceltu aktivizēto programmu. Tagad varat izvēlēties jaunu programmu.

## DURVJU ATVĒRŠANA

Pēc programmas aktivizēšanas (vai atliktās ieslēgšanas laikā) durvis tiek bloķētas; ja tās ir jāatver, vispirms iestatiet veļas mašīnu PAUZES režīmā, nospiežot taustiņu **8.** Ja **7.10** ikona pēc dažām minūtēm nodziest, durvis var atvērt.

Ja **7.10** simbols neizdzīst, tas nozīmē, ka mašīna aktivizējusi ūdens sildīšanas procesu vai arī ūdens līmenis ir par augstu. Nemēģiniet atvērt durvis ar spēku!


Ja nevarat atvērt ierīces durvis, bet tas tomēr ļoti nepieciešams, izslēdziet veļas mašīnu, pagriežot programmu izvēles pārslēgu pozīcijā . Pēc dažām minūtēm durvis varēs atvērt (**pievērsiet uzmanību ūdens līmenim un temperatūrai!**).

Pēc durvju aizvēršanas no jauna jāizvēlas programma un iespējas un jānospiež taustiņš **8.**


## PROGRAMMAS BEIGĀS

Veļas mazgājamā mašīna apstājas automātiski. Displejā redzamas trīs mirgojošas nulles (**0.00**). **8** taustiņa indikators nodziest. Daži skaņas signāli skan vairākas minūtes. Ja iestatāt programmu vai iespēju, kuras beigās ūdens paliek tvertnē, paliek izgaismota **7.10** ikona. Durvis joprojām ir bloķētas. Pirms durvju atvēršanas ūdens jāizsūkņē. Šajā laikā veļas tilpne turpina periodiski rotēt līdz ūdens aizplūdis.

Ievērojiet turpmāk sniegtās norādes par ūdens izsūkņēšanu:

1. Pagrieziet programmu izvēles slēdzi pozīcijā .
2. Izvēlieties ūdens izsūkņēšanas vai izgriešanas programmu.
3. Ja nepieciešams, nospiediet attiecīgo taustiņu un samaziniet izgriešanas ātrumu;
4. Nospiediet taustiņu **8**.

**Gaidīšanas režīms** : tiklīdz programma būs beigusies, pēc dažām minūtēm tiks aktivizēta enerģijas taupīšanas sistēma. Tiks

Dažas minūtes pēc programmas beigām **7.10** ikona pazūd. Durvis var atvērt. Pagrieziet programmas izvēles pārlēgu pozīcijā , lai izslēgtu veļas mašīnu. Izņemiet veļu no veļas tilpnes un rūpīgi pārbaudiet, vai veļas tilpne ir pilnīgi tukša. Ja veļu vairāk nemazgāsi, aizgrieziet ūdens krānu. Atstājiet durvis atvērtas, lai veļas tilpnē neveidotos pelējums vai nepatīkama smaka.

samazināts displeja spilgtuma līmenis. Nospiežot jebkuru taustiņu, ierīcē tiks deaktivizēts enerģijas taupīšanas režīms.

## NODERĪGI IETEIKUMI UN PADOMI

### VEĻAS ŠKIROŠANA

Ievērojiet norādījumus uz veļas uzlīmēm un ražotāja mazgāšanas norādījumus. Šķirojiet veļu šādi: baltā veļa, krāsainā veļa, sintētika, smalkveļa, vilnas izstrādājumi.

### TEMPERATŪRAS

<b>95° vai 90°</b>	vidēji netīrai baltai kokvilnas vai lina veļai (piem., dvieļiem, galdautiem, palagiem u.c.)
<b>60°/50°</b>	vidēji netīriem, krāsnoturīgiem audumiem (piem., kreklēm, naktskreklēm, pidžamām) no lina, kokvilnas vai sintētikas vai viegli netīrai baltai kokvilnai (piem., apakšveļai)
<b>40°-30°-mazgāšana aukstā ūdenī</b>	trausliem audumiem (piem., aizkariem), jauktai veļai, ieskaitot sintētisku un vilnas izstrādājumus, kuriem informatīvajā uzlīmē norādīts "tīra jaunvilna, var mazgāt veļas mašīnā, nesaraužas"

### PIRMS VEĻAS IEVIETOŠANAS

Nemazgājiet baltu un krāsainu veļu kopā. Baltā veļa mazgāšanas laikā var zaudēt savu "baltumu".

Jauna krāsota veļa var zaudēt krāsu pirmās mazgāšanas laikā; tāpēc tā pirmajā reizē jāmazgā atsevišķi.

**Pārliecinieties, vai mazgājamajā veļā nav palikuši kādi priekšmeti (piem., matu sprāzdes, spraužamadatas adatas u.c.).**

Aizpogājiet spilvendrānas, aizveriet rāvējslēdzējus, āķišus u.c. Sasieniet jostas un garas lentas.

Pirms mazgāšanas iztīriet stiprus traipus. Apstrādājiet ļoti netīras vietas ar īpašu tīrīšanas līdzekli vai pastu.

Īpaši rūpīgi apejieties ar aizkariem. Noņemiet āķus, vai ielieciet tos maisiņā vai tīkliņā.

### MAKSIMĀLĀ VEĻAS IELĀDE

Ieteicamais veļas svars ir norādīts mazgāšanas programmu tabulā.

Vispārīgie noteikumi:

- **Kokvilnas vai lina audums:** pilna veļas tilpne, taču ne pārpildīta;
- **Sintētika:** nepiepildiet vairāk kā pusi no tilpnes;
- **Smalkveļa un vilnas izstrādājumi:** nepiepildiet vairāk kā trešdaļu no veļas tilpnes.

Maksimālā veļas daudzuma mazgāšana nodrošina efektīvāko ūdens un strāvas patēriņu.

Ja veļa ļoti netīra, samaziniet tās svaru.

### VEĻAS SVARS

Svars norādīts aptuveni:

Svars norādīts aptuveni:	
peldmētēlis	1200 g
segas pārvalks	700 g
vīriešu darba kreklis	600 g
vīriešu pidžama	500 g
galdauts	250 g

**Svars norādīts aptuveni:**

spilvendrānas, dvieļi, nakt-skrekli, viriešu kreklī	200 g
galdauti, sieviešu bikses, salvetes, blūzes, viriešu apakšbikses	100 g

**TRAIPU TĪRĪŠANA**

Stipri ieēdušos traipus, iespējams, nevar iztīrīt ar ūdeni un parastiem mazgāšanas līdzekļiem. Tāpēc ieteicams tos apstrādāt pirms mazgāšanas.

**Asinis:** apstrādājiet svaigus traipus ar aukstu ūdeni. Iekaltušus traipus apstrādājiet, ie-mērcot veļu ūdenī, kam pievienots īpašs līdzeklis, pēc tam ieberziet tos ar ziepēm un ūdeni.

**Eļļas krāsa:** samitriniet ar benzola traipu tīrītāju, uzlieciet veļas gabalu uz mīkstas drānas un apstrādājiet traipu; atkārtojiet to vairākas reizes.

**Sakaltušu taukvielu traipi:** samitriniet ar terpentīnu, uzlieciet veļas gabalu uz mīkstas drānas un apstrādājiet traipu ar pirkstiem un kokvilnas drāniņu.

**Rūsa:** karstā ūdenī šķīdināta skābeņskābe vai aukstā veidā izmantots rūsas tīrīšanas līdzeklis. Esiet uzmanīgi ar veciem rūsas traipiem, jo celulozes struktūra jau būs bojāta, kā rezultātā audumā var rasties caurumi.

**Pelējuma traipi:** apstrādājiet ar balinātāju, rūpīgi izskalojiet (tikai baltai un krāsainai veļai).

**Zāles traipi:** apstrādājiet ar nelielu daudzumu ziepju un balinātāju (tikai baltai un krāsainai veļai).

**Lodišu pildspalvas tinte un līme:** samitriniet ar acetonu <sup>1)</sup>uzlieciet veļas gabalu uz mīkstas drānas un apstrādājiet traipu.

**Lūpu krāsa:** samitriniet ar acetonu kā aprakstīts iepriekš, tad apstrādājiet plankumus ar denaturātu. Atlikušos traipus apstrādājiet ar balinātāju.

**Sarkanvīns:** mērcējiet ūdenī un mazgāšanas līdzeklī, izskalojiet un apstrādājiet ar etiķskābi vai citronskābi, tad izskalojiet. Atlikušos traipus apstrādājiet ar balinātāju.

**Tinte:** atkarībā no tintes veida samitriniet audumu vispirms ar acetonu <sup>1)</sup>, tad ar etiķskābi; atlikušos traipus uz baltiem audu-

*1) neizmantojiet acetonu mākstīgā zīda audumiem*

miem apstrādājiet ar balinātāju un tad rūpīgi izskalojiet.

**Darvas traipi:** vispirms apstrādājiet ar traipu noņēmēju, metilspirtu vai benzīnu, un pēc tam ar tīrīšanas pastu.

**MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻI UN PAPILDLĪDZEKĻI**

Labi mazgāšanas rezultāti atkarīgi arī no mazgāšanas līdzekļa izvēles un to pareiza daudzuma izmantošanas, lai nepiesārņotu vidi.

Lai arī sabrūkoši, mazgāšanas līdzekļi satur vielas, kas lielos daudzumos var izjaukt līdzsvaru dabā.

Mazgāšanas līdzekļa izvēle atkarīga no auduma veida (smalkveļa, vilna, kokvilna u.c.), krāsas, mazgāšanas temperatūras un netīrības pakāpes.

Šajā veļas mazgājamā mašīnā var izmantot visus parastos mazgāšanas līdzekļus:

- veļas pulverus visu veidu audumiem
- pulverveida veļas mazgāšanas līdzekļi maigiem audumiem (60°C maks.) un vilnai
- šķidri mazgāšanas līdzekļi programmām mazgāšanai zemās temperatūrās (60°C maks.) visu veidu audumiem, vai īpaši tikai vilnai.

Mazgāšanas līdzeklis un papildlīdzekļi jāievieto pareizajos dozatora nodalījumos pirms mazgāšanas programmas aktivizēšanas. Ja lietojat koncentrētus pulverveida vai šķidrās mazgāšanas līdzekļus, jāizvēlas programma **bez** priekšmazgāšanas.

Veļas mazgājamā mašīnā ir atkārtotas cirkulācijas sistēma, kas ļauj optimāli izmantot koncentrētus mazgāšanas līdzekļus. Ievērojiet uz līdzekļu iepakojuma sniegtos ražotāja norādījumus par to lietošanas daudzumu un **nepārsniedziet atzīmi "MAX" uz mazgāšanas līdzekļu atvilktnītes.**

**ŪDENS CIETĪBAS PAKĀPES**




Ūdens cietību iedala tā saucamajās cietības "pakāpēs. Informāciju par ūdens cietību jūsu rajonā var iegūt no ūdens piegādātāja vai pašvaldības.

**i** Ja ūdens cietības pakāpe ir vidēji augsta (2. cietības pakāpe), jāpievieno ūdens mīkstinātājs. Ievērojiet ražotāja norādījumus. Mazgāšanas līdzekļa daudzums jānosaka saskaņā ar 1. ūdens cietības pakāpi (t.i., mīksts).









Līme- nis	Rakstu- rojums	Ūdens cietības pakā- pes	
		Vācu °dH	Franču °T.H.
1	mīksts	0-7	0-15

Līme- nis	Rakstu- rojums	Ūdens cietības pakā- pes	
		Vācu °dH	Franču °T.H.
2	vidējs	8-14	16-25
3	ciets	15-21	26-37
4	ļoti ciets	> 21	> 37




## VEĻAS MAZGĀŠANAS PROGRAMMAS

Programma Maksimālā un minimālā temperatūra Cikla apraksts Maksimālais izgriešanas ātrums Maksimālā veļas ielāde Veļas veids	Iespējas	Mazgāšanas līdzekļa nodalī- jums
<b>☑ Kokvilna</b> 90° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg – samazināta ielāde 3 kg <sup>1)</sup> <b>Balti un krāsaini kokvilnas audumi</b> (vidēji netīra ve- ļa).	APGRIEZIENU SKAI- TA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAU- ZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALO- ŠANA TIME MANAGER	
<b>☑ + ☐ Kokvilna + Priekšmazgāšana</b> 90° - mazgāšana aukstā ūdenī Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg – samazināta ielāde 3 kg <sup>1)</sup> <b>Baltai un krāsainai kokvilnas veļai</b> ar priekšmazgā- ņas fāzi (ļoti netīra veļa).	APGRIEZIENU SKAI- TA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAU- ZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALO- ŠANA TIME MANAGER	
<b>△ Sintētika</b> 60° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 3 kg – samazināta ielāde 1.5 kg <sup>1)</sup> <b>Sintētika vai jaukti audumi</b> (vidēji netīra veļa).	APGRIEZIENU SKAI- TA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAU- ZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALO- ŠANA TIME MANAGER	


<b>Programma</b> <b>Maksimālā un minimālā temperatūra</b> <b>Cikla apraksts</b> <b>Maksimālais izgriešanas ātrums</b> <b>Maksimālā veļas ielāde</b> <b>Veļas veids</b>	<b>Iespējas</b>	<b>Mazgāšanas līdzekļa nodalījums</b>
 <b>Sintētika + priekšmazgāšana</b> 60° - mazgāšana aukstā ūdenī Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 3 kg – samazināta ielāde 1.5 kg <sup>1)</sup> <b>Sintētika vai jaukti audumi</b> ar priekšmazgāšanas fāzi (loti netīra veļa).	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALOŠANA TIME MANAGER	 <sup>2)</sup>  
 <b>Smalkveļa</b> 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 700 apgr./min. Maks. ielāde kg 3 – samazināta ielāde kg 1.5 <sup>1)</sup> <b>Smalki audumi</b> (vidēji netīra smalkveļa).	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS PAPILDUS SKALOŠANA TIME MANAGER	 
 <b>Veļas izgriešana</b> Ūdens izsūkņošana un ilgā izgriešana Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Atsevišķa izgriešana, kas paredzēta ar rokām mazgājamai veļai, kā arī pēc programmām ar izmantotām papildfunkcijām Skalošanas pauze un Nakts režīms. Izgriešanas ātrumu katram veļas veidam var izvēlēties, nospiežot attiecīgo taustiņu.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA	
 <b>Ūdens izsūkņošana</b> Ūdens atsūkņošana Maks. ielāde 7 kg Lai izvadītu ūdeni pēc pēdējās skalošanas reizes programmās, ar kurām izvēlēta iespēja Skalošanas pauze vai Nakts režīms.		
 <b>Skalošana</b> Skalošana Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg Izmantojot šo programmu, var skalot un izgriezt kokiļnas veļu, kas ir izmazgāta ar rokām. Veļas mašīna veiks 3 skalošanas fāzes, pēc kurām tiks aktivizēta veļas beigu izgriešana. Izgriešanas ātrumu var samazināt.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS PAPILDUS SKALOŠANA VIEGLI GLUDINĀT	

<b>Programma</b> <b>Maksimālā un minimālā temperatūra</b> <b>Cikla apraksts</b> <b>Maksimālais izgriešanas ātrums</b> <b>Maksimālā veļas ielāde</b> <b>Veļas veids</b>	<b>Iespējas</b>	<b>Mazgāšanas līdzekļa nodalījums</b>
 <b>Mix 20</b> <sup>o3)</sup> 20° Pamatmazgāšana – Skalošanas – Izgriešana Maksimālais izgriešanas ātrums 900 apgr./min. Maks. ielāde 3 kg Īpaša programma kokvilnai, sintētikai un jauktiem audumiem, kas nav īpaši netīri. Iestatiet šo programmu, lai samazinātu elektroenerģijas patēriņu. Labam mazgāšanas rezultātam pārliecinieties, ka mazgāšanas līdzeklis paredzēts izmantošanai zemā temperatūrā.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE PAPILDUS SKALOŠANA	
 <b>Zids</b> 30° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 700 apgr./min. Maks. ielāde 1 kg Saudzīga mazgāšanas programma, kas piemērota zīdam un audumiem, kuru sastāvā ir sintētika.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS	
 <b>Mazgāšana ar rokām</b> 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1000 apgr./min. Maks. ielāde 2 kg Īpaša programma smalkiem audumiem, ar kopšanas simbolu "mazgāt ar rokām".	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS	
 <b>Vilna</b> 40° - mazgāšana aukstā ūdenī Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1000 apgr./min. Maks. ielāde 2 kg Mazgāšanas programma vilnas audumiem, kurus var mazgāt veļas mašīnā, kā arī vilnas un smalkiem audumiem, kurus jāmazgā ar rokām. <b>Piezīme:</b> Viens vai liela apjoma apģērbs var izjaukt līdzsvaru. Ja ierīce programmas beigās neizgriež veļu, pievienojiet papildu veļu, izkārtojiet veļu vēlreiz un pēc tam izvēlieties veļas izgriešanas programmu.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS	
<b>ECO +</b>  <b>Kokvilna + Priekšmazgāšana</b> 90° - 40° Priekšmazgāšana – pamatmazgāšana – skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg <b>Balta un krāsaina kokvilnas veļa</b> ar priekšmazgāšanas fāzi. Šo programmu var izmantot nedaudz vai vidēji netīrai kokvilnas veļai. Temperatūra tiks samazināta, un mazgāšanas laiks pagarināsies.	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALOŠANA	




Programma Maksimālā un minimālā temperatūra Cikla apraksts Maksimālais izgriešanas ātrums Maksimālā veļas ielāde Veļas veids	Iespējas	Mazgāšanas līdzekļa nodalījums
<b>ECO</b>   4) <b>Kokvilna Ekonomiskā</b> 90° - 40° Pamatmazgāšana - skalošanas Maksimālais izgriešanas ātrums 1400 apgr./min. Maks. ielāde 7 kg <b>Balta un krāsaina kokvilnas veļa.</b> (Šo programmu var izmantot, mazgājot mazliet un vidēji netīru kokvilnas veļu. Temperatūra tiks samazināta, un mazgāšanas laiks pagarināsies. Tādējādi tiek iegūta laba mazgāšanas kvalitāte, vienlaicīgi ietaupot enerģiju.)	APGRIEZIENU SKAITA SAMAZINĀŠANA SKALOŠANAS PAUZE BEZ IZGRIEŠANAS NAKTS REŽĪMS VIEGLI GLUDINĀT PAPILDUS SKALOŠANA	
<b>O = IZSLĒGT</b> Lai atceltu aktīvu programmu vai izslēgtu veļas mazgājamo mašīnu.		

- 1) Nospiežot taustiņu **9**, izvēlaties iespēju Īpaši ātrais režīms, ieteicams samazināt maksimālo veļas ielādi kā norādīts. Var ievietot arī maksimālo veļas daudzumu, taču tas var ietekmēt mazgāšanas rezultātu.
- 2) Ja lietojat šķīdros mazgāšanas līdzekļus, jāizvēlas programma bez funkcijas PRIEKŠMAZGĀŠANA.
- 3) Ierīce veic īsas uzsildīšanas fāzi, ja ūdens temperatūra nokrit zem 20 °C. Ierīce var rādīt temperatūras iestatījumu kā "auksts".
- 4) **Nav paredzēts Krievijai.**  
**STANDARTA PROGRAMMAS enerģijas patēriņa uzlīmei.** Saskaņā ar regulu 1061/2010, šīm programmām ir attiecīgi "standarta 60 °C kokvilnas programma" un "standarta 40 °C kokvilnas programma". Tās ir visefektīvākās programmas attiecībā uz enerģijas un ūdens patēriņu nedaudz netīras kokvilnas veļas mazgāšanai. Iestatiet šo programmu, lai gūtu labus rezultātus un samazinātu enerģijas patēriņu. Mazgāšanas programmas laiks tiek pagarināts.

 Mazgāšanas fāzes ūdens temperatūra var atšķirties no norādītās programmas temperatūras.

## PATĒRIŅA LIELUMI

 Dati šajās tabulās ir aptuveni. Dati var būt atkarīgi no dažādiem faktoriem: veļas daudzuma un veida, ūdens un apkārtējās temperatūras.

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) <sup>1)</sup>
Kokvilna 60 °C	7	1.2	53	140	52
Kokvilna 40 °C	7	0.7	53	130	52
Sintētika 40 °C	3	0.5	40	80	35
Smalkveļa 40 °C	3	0.55	55	65	35
Vilna/ Mazgāšana ar rokām 30 °C	2	0.25	58	50	30
<b>Standarta kokvilnas programma</b>					
Standarta 60 °C kokvilna	7	0.86	46	189	52

Programmas	Ielāde (kg)	Enerģijas patēriņš (kWh)	Ūdens patēriņš (litri)	Aptuvenais programmas ilgums (minūtēs)	Atlikušais mitrums (%) <sup>1)</sup>
Standarta 60 °C kokvilna	3.5	0.77	36	177	52
Standarta 40 °C kokvilna	3.5	0.51	38	160	52

1) Izgriešanas programmas beigās.

Izslēgtā režīmā (W)	Atstāts ieslēgtā režīmā (W)
0.10	0.98

Tabulās iepriekš minētā informācija ir saskaņā ar ES Komisijas regulējumu, 1015/2010 ar ko īsteno direktīvu 2009/125/EC.

## KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

**⚠ Brīdinājums** Pirms ierīces tīrīšanas un apkopes atvienojiet to no elektrotīkla.

### KATLAKMENS NOŅEMŠANA

Ūdens, ko lietojam ikdienā, parasti satur kaļķi. Ieteicams periodiski izmantot ūdens mīkstināšanas pulveri. Veiciet to atsevišķi no veļas mazgāšanas, kā arī saskaņā ar ūdens mīkstināšanas pulvera ražotāja norādījumiem. Tas neļaus veidoties kaļķa nogulsnēm.

### PĒC KATRAS MAZGĀŠANAS

Atstājiet durvīņas uz kādu brīdi atvērtas. Tas novērsīs pelējuma un nepatīkama aromāta veidošanos veļas mašīnā. Durvīņu atstāšana vaļā pēc mazgāšanas palīdzēs saglabāt arī durvju blīvējumu.

### APKOPES MAZGĀŠANA

Ja izmantosiet mazgāšanu zemā temperatūrā, iespējams, ka veļas tīrnes iekšienē uzkrāsies nogulsnes. Ieteicams regulāri veikt apkopes mazgāšanu.

Lai veiktu apkopes mazgāšanu:

- No cilindra jāizņem veļa.
- Izvēlieties kokvilnas mazgāšanas programmu ar augstāko temperatūras iestatījumu.
- Izmantojiet parastu mazgāšanas līdzekļa devu, lietojiet pulveri ar bioloģiskām īpašībām.

### KORPUSA TĪRĪŠANA

Tīriet veļas mazgājamās mašīnas ārpusi tikai ar ziepēm un ūdeni, un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

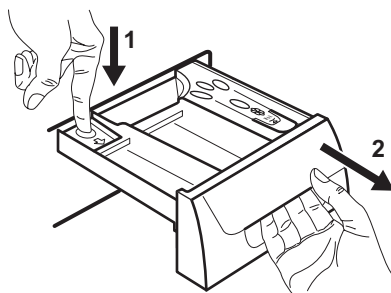
**Svarīgi** veļas mazgājamās mašīnas ārpusē tīrīšanai neizmantojiet metilspirtu, šķīdinātājus vai līdzīgus izstrādājumus.

### DOZATORA ATVILKTNES TĪRĪŠANA

Mazgāšanas līdzekļa dozatora atvilktnē regulāri jātīra.

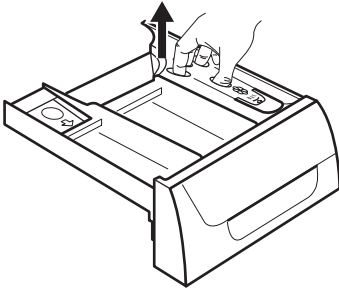
Mazgāšanas pulvera un piedevu dozatora atvilktnē regulāri jātīra.

Piespiežot fiksatoru lejup un velkot uz āru, izņemiet atvilktni.

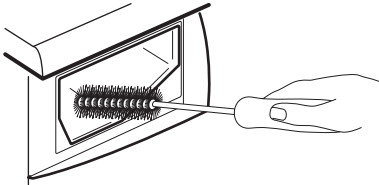


Noskalojiet to zem ūdens strūkļas, lai notīrītu visas uzkrājušās pulvera paliekas.

Lai atvieglotu tīrīšanu, piedevu nodalījuma augšpusi var noņemt. Nomazgājiet visas daļas ar ūdeni.



Iztīriet dozatora atvilktnes iekšpusi ar birsti.



### MAZGĀŠANAS CILINDRS

Veļas tilpnē var veidoties rūsa, ko izraisa oksidējoši svešķermeņi vai dzelzi saturošs krāna ūdens.

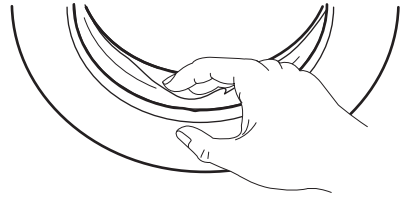
**Svarīgi** Nekādā gadījumā netīriet veļas tilpni ar katlakmens noņemšanas līdzekļiem, tīrīšanas līdzekļiem, kas satur hloru vai dzelzi, vai ar dzelzs sūkli.

1. Rūsu no veļas tilpnes notīriet ar nerūsošam tēraudam paredzētu tīrīšanas līdzekli.
2. Veiciet vienu mazgāšanas ciklu bez veļas, lai izskalotu tīrīšanas līdzekļa atlikumus.

Programma: Īslaicīga kokvilnas programma, izmantojot maksimālu temperatūru un pievienojot aptuveni 1/4 mērtauka mazgāšanas līdzekļa.

### DURTIŅU BLĪVĒJUMS

Laiku pa laikam pārbaudiet durtiņu blīvējumu un noņemiet svešķermeņus, kas var būt iekērušies locījumā.



### SŪKNIS

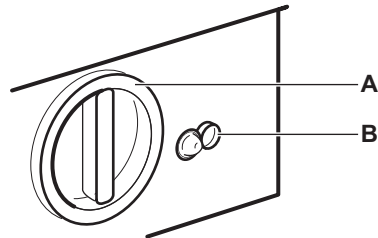
Sūknis regulāri jāpārbauda, īpaši, ja:

- ūdens no ierīces netiek izsūknēts un/vai nenotiek veļas izgriešana;
- ierīce ūdens izsūknēšanas laikā rada nerierastu troksni svešķermeņu, piem., sa-spraužamo adatu, monētu vai citu priekšmetu dēļ;
- rodas problēma ar ūdens izsūknēšanu (skatiet sadaļu "Ko darīt, ja ...", lai iegūtu plašāku informāciju).

**⚠ Brīdinājums** Pirms sūkņa apvalka noskrūvēšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

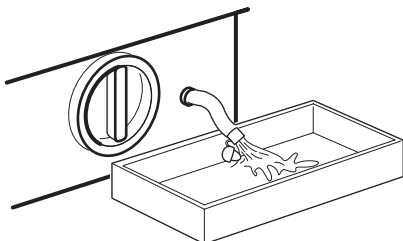
Rīkojieties šādi:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Ja nepieciešams, pagaidiet, līdz ūdens atdziest.

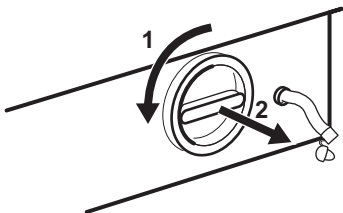


3. Sūkņa tuvumā novietojiet trauku ūdens savākšanai.

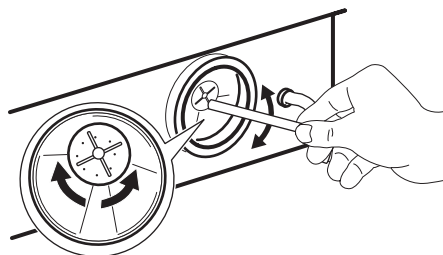
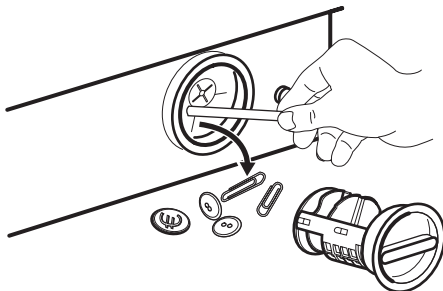
4. Atbrīvojiet avārijas iztukšošanas šļūteni **(B)**, ievietojiet to traukā un noņemiet vāciņu.



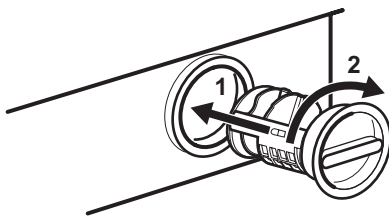
5. Ja ūdens vairāk neizplūst, noskrūvējiet sūkņa pārsegu **(A)**, griežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, un izņemiet filtru. Ja nepieciešams, izmantojiet knaibles. Vienmēr turiet pa rokai lupatu, jo, noņemot pārsegu, var izplūst ūdens. Noskalojiet filtru zem tekoša ūdens, lai notīrītu visas pūkas.



6. Noņemiet no filtra ligzdas un sūkņa rata svešķermeņus un pūkas. Rūpīgi pārbaudiet, vai sūkņa rats griežas (tas griežas nelieliem rāvieniem). Ja tas negriežas, lūdzu, sazinieties ar tuvāko apkopes centru.



7. Uzlieciet ūdens aizplūdes šļūtenes vāciņu un ievietojiet to atpakaļ tai paredzētajā vietā.
8. Ievietojiet filtru atpakaļ sūkņī, ieliekot to pareizi speciālās vadotnēs. Cieši pieskrūvējiet sūkņa pārsegu, griežot to pulksteņa rādītāja virzienā.



### ⚠ Brīdinājums

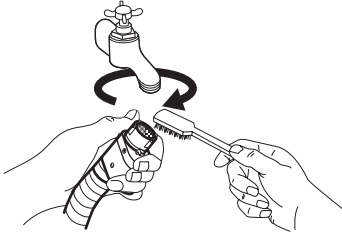
Ja ierīce tiek lietota, atkarībā no aktivizētās programmas sūkņī var būt karsts ūdens. Neatveriet sūkņa pārsegu mazgāšanas cikla laikā - pagaidiet, līdz cikls ir beidzies un veļas mašīna ir tukša. Liekot vāku atpakaļ, pārliecinieties, vai tas ir cieši nostiprināts, lai

nerastos sūce un mazi bērni nevarētu to noņemt.

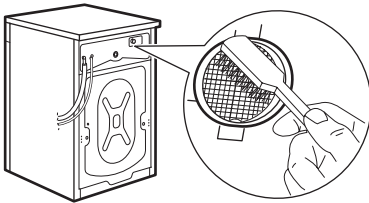
## ŪDENS IEPLŪDES FILTRU TĪRĪŠANA

Ja pamanāt, ka veļas mašīnā ūdens ieplūst ilgāk nekā parasti, pārbaudiet, vai filtrs un ūdens ieplūdes šļūtene nav nosprostojušies.

1. Aizgrieziet ūdenskrānu.
2. Noskrūvējiet ūdens ieplūdes cauruli.
3. Ar cietu suku iztīriet šļūtenes filtru.



4. Pievienojiet šļūteni krānam.
5. Atvienojiet šļūteni no veļas mašīnas. Novietojiet uz grīdas lupatu iespējamai ūdens savākšanai.
6. Iztīriet vārsta filtru, izmantojot cietu suku vai drāniņu.



7. Pievienojiet šļūteni veļas mašīnai un pārbaudiet, vai savienojums ir hermētisks.
8. Atgrieziet krānu.

## AIZSARDZĪBA PRET SASALŠANU

Ja veļas mašīna novietota vietā, kur temperatūra ir zem 0 °C, rīkojieties šādi:

## KO DARĪT, JA ...

Dažas problēmas var rasties nepietiekamas apkopes rezultātā, un tās var vienkārši novērst, neizsaucot speciālistu. Pirms sazināšanās ar klientu atbalsta centru, lūdzu, veiciet tālāk minētās pārbaudes.

1. aizgrieziet ūdens krānu.
2. Noskrūvējiet ūdens ieplūdes cauruli.
3. Nolieciet uz grīdas bļodu un ievietojiet tajā ūdens aizplūdes šļūteni, ļaujot ūdenim izplūst.
4. Uzskrūvējiet ūdens ieplūdes šļūteni atpakaļ un atkārtoti uzstādiet ārkārtas izsūkņēšanas šļūteni, uzliekot uz tās vāciņu.
5. Ja nepieciešams mašīnu atkal darbināt, pārliecinieties, ka temperatūra telpā ir virs 0°C.

## ŪDENS IZSŪKNĒŠANA AVĀRIJAS GADĪJUMĀ

Ja ūdens no veļas mašīnas neaizplūst, rīkojieties šādi:

1. izņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas;
2. aizgrieziet ūdens krānu;
3. ja nepieciešams, pagaidiet, līdz ūdens atdziest;
4. nolieciet uz grīdas bļodu un ievietojiet tajā ūdens aizplūdes šļūteni. Noņemiet no tās vāciņu. Ūdenim gravitācijas iespaidā jāizplūst traukā. Kad bļoda ir pilna, uzlieciet šļūtenei aizbāzni. Iztukšojiet bļodu. Atkārtojiet šīs darbības, līdz ūdens vairs neizplūst;
5. vajadzības gadījumā iztīriet sūkni kā aprakstīts iepriekš;
6. ievietojiet ūdens aizplūdes šļūteni atpakaļ tai paredzētajā vietā, pirms tam uzliekot tai vāciņu;
7. ieskrūvējiet atpakaļ sūkni.

**Svarīgi** Katru reizi, kad ūdens izlaists caur ūdens izlaišanas šļūteni, mazgāšanas līdzekļa dozatora mazgāšanas nodalījumā jāielej 2 litri ūdens un tad jāiedarbina izsūkņēšanas programma. Tas aktivizēs **ECO vārsta** ierīci un novērsīs to, ka nākamajā mazgāšanas reizē daļa mazgāšanas līdzekļa paliek neizmantota.


Veļas mašīnas ekspluatācijas laikā, iespējams, ka sāks mirgot **sarkanais 8** taustiņa indikators, displejā parādīsies kāds no tālāk minētajiem kļūdu kodiem un ik pēc 20 sekundēm atskanēs skaņas signāli, norādot, ka ierīce nedarbojas:

- **E10** : problēma ar ūdens piegādi.
- **E20** : problēma ar ūdens aizplūdi.
- **E40** : atvērta lūka.

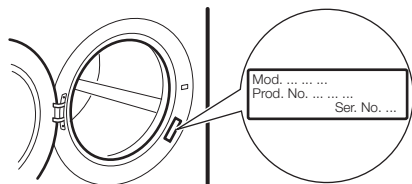
Tiklīdz esat radušos traucējumu novērsuši, nospiediet taustiņu **8**, lai restartētu pro-

grammu. Ja pēc visām pārbaudēm problēma vēl aizvien pastāv, sazinieties ar tuvāko servisa centru, norādot modeļa nosaukumu un sērijas numuru.

Kļūme	Iespējamais iemesls/risinājums
<b>Veļas mazgājamā mašīna neieslēdzas:</b>	<p>Lūka nav aizvērta. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cieši aizveriet veļas lūku.</li> </ul> <p>Kontaktdakša nav pareizi ievietota kontaktligzdā.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.</li> </ul> <p>Kontaktligzdā nav strāvas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet mājas elektroinstalāciju.</li> </ul> <p>Galvenais drošinātājs ir bojāts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nomainiet drošinātāju.</li> </ul> <p>Nav pareizi pagriezts programmu pārslēgs un nav nospiests <b>8</b> taustiņš.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lūdzu, pagrieziet programmu izvēles pārslēgu un vēlreiz nospiediet <b>8</b> taustiņu.</li> </ul> <p>Ir izvēlēta atliktā ieslēgšana.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ja vēlaties veļu mazgāt tūlīt, atceliet atlikto ieslēgšanu.</li> </ul> <p>Aktivizēta bērnu aizsardzības ierīce.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deaktivizējiet bērnu aizsardzības ierīci.</li> </ul>
<b>Veļas mašīna nepieplūdās ar ūdeni:</b>	<p>Aizgriezts ūdenskrāns. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Atveriet ūdens krānu.</li> </ul> <p>Ūdens ieplūdes šļūtene ir salocījusies vai saspiesta. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet ūdens ieplūdes šļūtenes savienojumu.</li> </ul> <p>Ūdens ieplūdes šļūtenes filtrs ir nosprostoņies. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izīriet ūdens ieplūdes šļūtenes filtru.</li> </ul> <p>Lūka nav pareizi aizvērta. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cieši aizveriet veļas lūku.</li> </ul>
<b>Veļas mašīna pieplūdās ar ūdeni un uzreiz iztukšojas:</b>	<p>Ūdens izplūdes šļūtenes gals atrodas pārāk zemu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lasiet rokasgrāmatas sadaļu "Ūdens izsūkņēšana".</li> </ul>
<b>Ūdens no veļas mašīnas netiek izsūkņēts un/vai ne-notiek veļas izgriešana:</b>	<p>Ūdens aizplūdes šļūtene ir salocījusies vai saspiesta. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet ūdens aizplūdes šļūtenes savienojumu.</li> </ul> <p>Izplūdes filtrs ir nosprostoņies. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izīriet izvades filtru.</li> </ul> <p>Izvēlēta iespēja vai programma, kas beidzas ar ūdens atstāšanu cilindrā, vai tas izslēdz visas izvēlētās izgriešanas fāzes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izvēlieties ūdens izvades vai izgriešanas programmu.</li> </ul> <p>Veļa tilpnē nav vienmērīgi izkārtojiesies.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuālai pārkārtojiet veļu.</li> </ul>
<b>Ūdens uz grīdas:</b>	<p>Izmantots pārāk liels daudzums mazgāšanas līdzekļa vai tas ir nepiemērots(veidojas pārāk daudz putu).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Samaziniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu.</li> </ul> <p>Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes savienojumā nav ūdens noplūde. To ne vienmēr ir viegli atklāt, tāpēc; ar roku pārbaudiet, vai šļūtene nav slapja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet ūdens ieplūdes šļūtenes savienojumu.</li> </ul> <p>Ūdens izsūkņēšanas sūknis ir bojāts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nomainiet to ar jaunu.</li> </ul> <p>Avārijas izplūdes šļūtenes vāciņš nav novietots atpakaļ tam paredzētajā vietā vai arī pēc tīrīšanas filtrs nav pareizi uzstādīts.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzlieciet uz avārijas izplūdes šļūtenes vāciņu vai pilnībā ievietojiet filtru.</li> </ul>

Kļūme	Iespējamais iemesls/risinājums
<b>Neapmierinoši mazgāšanas rezultāti:</b>	<p>Izmantots pārāk maz mazgāšanas līdzekļa vai tas ir nepiemērots.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Palieliniet mazgāšanas līdzekļa daudzumu vai izmantojiet citu.</li> </ul> <p>Grūti iztīrāmi traupi pirms mazgāšanas nav tikuši apstrādāti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apstrādājiet traukus pirms mazgāšanas ar speciāli šim nolūkam paredzētiem traupu tīrīšanas līdzekļiem.</li> </ul> <p>Nav izvēlēta pareizā temperatūra.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai izvēlēta pareizā temperatūra.</li> </ul> <p>Pārmērīga veļas ielāde.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Samaziniet ievietotās veļas daudzumu.</li> </ul>
<b>Durvīņas neatveras:</b>	<p>Programma joprojām darbojas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagaidiet, līdz beidzas mazgāšanas cikls.</li> </ul> <p>Durvju slēdzene nav atbrīvota.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pagaidiet, līdz simbols  displejā vairs nav redzams.</li> </ul> <p>Veļas tilpnē ir ūdens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lai izsūknētu ūdeni, izvēlieties ūdens izsūkņēšanas vai veļas izgriešanas programmu.</li> </ul>
<b>Veļas mašīna vibrē vai skaļi darbojas:</b>	<p>Nav noņemti transportēšanas stiprinājumi un iepakojuma materiāli.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai veļas mašīna uzstādīta pareizi.</li> </ul> <p>Nav noregulētas veļas mašīnas kājiņas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pārbaudiet, vai veļas mašīna nolīmeņota pareizi.</li> </ul> <p>Veļa tilpnē nav vienmērīgi izkārtjusies.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuālai pārkārtojiet veļu.</li> </ul> <p>Tilpnē ir ļoti maz veļas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mazgājiet lielāku veļas daudzumu.</li> </ul>
<b>Veļas izgriešana sākas vēlu vai nemaz:</b>	<p>Ir aktivizējies elektroniskā balansa noteikšanas ierīce, jo veļa tilpnē nav vienmērīgi izkārtota. Veļa tiek pārkārtota, pagriežot tvertni pretējā virzienā. Tas var notikt vairākas reizes, līdz disbalanss tiek novērsts un ierīce var atsākt normālu veļas izgriešanas procesu. Ja apmēram pēc 10 minūtēm veļa vēl aizvien nav vienmērīgi izkārtjusies cilindrā, mašīna negriezīsies. Šajā gadījumā izkārtojiet veļu atkārtoti ar rokām un izvelieties veļas izgriešanas programmu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Manuālai pārkārtojiet veļu.</li> </ul> <p>Veļas ir pārāk maz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pievienojiet papildu veļu, izkārtojiet to ar rokām un pēc tam izvelieties veļas izgriešanas programmu.</li> </ul>
<b>Mašīna rada neparastus trokšņus:</b>	<p>Ierīce ir aprīkota ar motora veidu, kas, salīdzinot ar tradicionālajiem motoriem, darbojas ar neierastu troksni. Šis jaunā veida motors vienmērīgi ieslēdzas un veļas izgriešanas laikā nodrošina vienmērīgāku veļas izkārtojumu tilpnē, tādējādi palielinot arī ierīces stabilitāti.</p>
<b>Veļas tilpnē nav redzams ūdens:</b>	<p>Mūsdienu tehnoloģiju veļas mašīnas darbojas ekonomiski, patērējot ļoti nelielu ūdens daudzumu, taču tajā pat laikā nodrošinot nevainojamu mazgāšanas rezultātu.</p>

Ja nevarējāt atklāt vai novērst kļūmi, sazinieties ar klientu atbalsta centru. Pirms sazināties ar klientu atbalsta centru, lūdzu, pierakstiet ierīces modeli, sērijas numuru un iegādes datumu: klientu atbalsta centram šī informācija būs nepieciešama.



## TEHNISKIE DATI

Izmēri	Platums / augstums / dziļums	596 / 820 / 544 mm
Elektriskais pieslēgums	Spriegums Kopējā jauda Drošinātājs Frekvence	220-230V 2000 W 10 A 50 Hz
Ūdens padeves spiediens	Minimālais Maksimālais	0,5 bāri (0,05 MPa) 8 bāri (0,8 MPa)
Aizsardzības līmenis pret cietu daļiņu un mitruma iekļūšanu		IPX4
Ūdens padeve <sup>1)</sup>		Auksts ūdens
Maksimālais veļas daudzums	Kokvilna	7 kg
Izgriešanas ātrums	Maksimālais	1400 apgr./min.

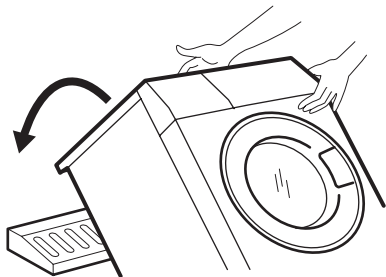
1) Pievienojiet ūdens iepļūdes šļūteni krānam ar 3/4" vītņi.

## UZSTĀDĪŠANA

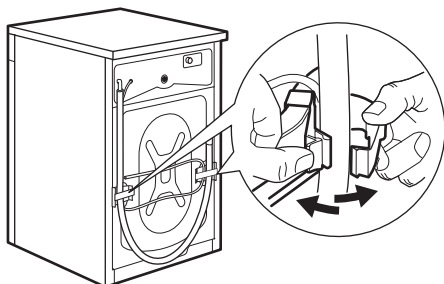
## IZSAIŅOŠANA

Pirms ierīces lietošanas jānoņem tās iesaiņojums un transportēšanas skrūves. Ieteicams saglabāt transportēšanas aprīkojumu, lai to varētu uzstādīt gadījumā, ja ierīce atkal jāpārvieta.

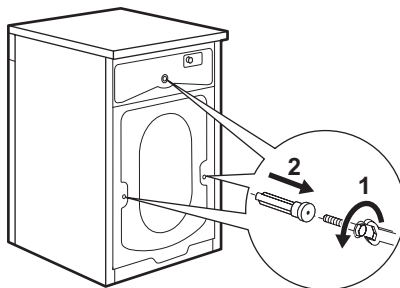
1. Pēc iepakojuma noņemšanas uzmanīgi nolieciet ierīci ar tās mugurpusi uz leju, lai noņemtu polistirēna pamatni.



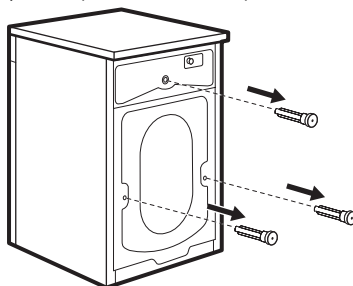
2. Noņemiet strāvas kabeli un ūdens aizplūdes šļūteni no fiksatoriem ierīces aizmugurē.



3. Izskrūvējiet trīs skrūves.

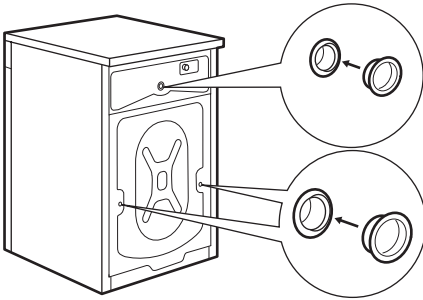


4. Izņemiet plastmasas starplikas.



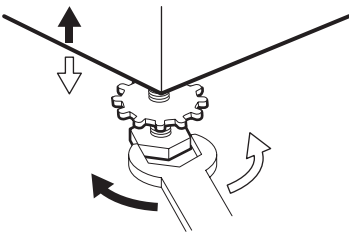


5. Ievietojiet mazākajā augšējā atverē un divās lielākajās plastmasas aizbāžņus, kas atrodas maisiņā kopā ar lietošanas pamācību.



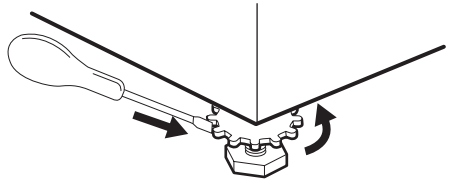
## NOVIETOŠANA

Uzstādiet veļas mašīnu uz cietas un līdzenas grīdas. Pārbaudiet, vai gaisa cirkulācijai ap mašīnu netraucē paklāji, lupatas utt. Pārbaudiet, vai mašīna nepieskaras sienai vai citām virtuves ierīcēm. Nolīmeņojiet veļas mašīnu, paaugstinot vai pazeminot ierīces kājiņas. Lai veļas mašīna būtu stabila un nolīmeņota, kājiņām **jābūt** pareizi noregulētām. Ja nepieciešams, pārbaudiet veļas mašīnas novietojumu ar līmeņrādi. Regulēšanu var veikt ar uzgriežņatslēgu.



Precīza līmeņošana novērsīs vibrāciju, trokšņus un mašīnas pārvietošanos darbības laikā.

**⚠ Uzmanību** Nekādā gadījumā nemēģiniet izlīdzināt mašīnas stāvkli, novietojot zem tās koka gabalus, kartonu vai tamlīdzīgus materiālus. Pēc ierīces nolīmeņošanas pievelciet pretuzgriežņus.

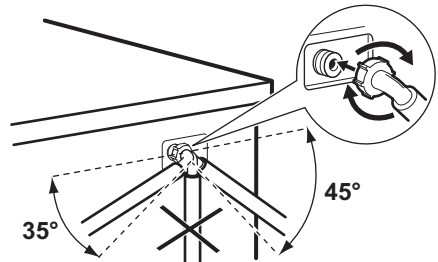


## ŪDENS IEPLŪDE

Ierīces komplektācijā ir ūdens ieplūdes šļūtene, kas atrodas veļas tilpnē. Neizmantojiet pievienošanai pie ūdens vada jau lietotas šļūtenes.

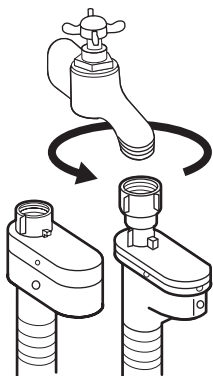
### Svarīgi! Šī veļas mašīna jāpieslēdz aukstā ūdens piegādei.

1. Atveriet durtiņas un izņemiet ūdens ieplūdes šļūteni.
2. Pievienojiet šļūteni ar leņķa savienojumu pie ierīces. Nenovietojiet ūdens ieplūdes šļūteni virzienā uz leju. Novietojiet šļūteni leņķī pa labi vai kreisi atkarībā no ūdens krāna stāvokļa.



3. Uzstādiet šļūteni pareizi, atslābinot gredzenveida uzgriezni. Kad šļūtene ir novietota pareizā stāvoklī, pievelciet gredzenveida uzgriezni, lai nepieļautu ūdens noplūdi.

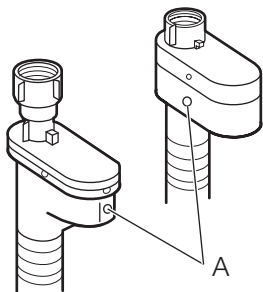
4. Pievienojiet šļūteni pie krāna ar 3/4" vītņiem. Izmantojiet tikai komplektā ietilpstošo šļūteni.



Ieplūdes šļūteni var pagarināt. Ja tā ir pārāk īsa, un nevēlaties pārvietot krānu, jāiegādājas jauna, garāka šļūtene, kas īpaši paredzēta šāda veida izmantošanai.

### AIZSARDZĪBAS IERĪCE PRET NOPLŪDĒM

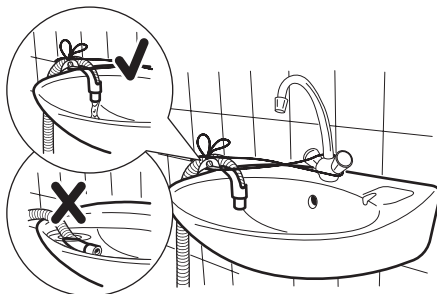
Ūdens ieplūdes šļūtene ir aprīkota ar pret-pārplūšanas aizsardzības ierīci, kas nodrošina pret ūdens noplūdes radītajiem bojājumiem, kas var rasties šļūtenes nolietošanās rezultātā. Uz šo kļūdu norāda sarkans sektors "A". Ja tā notiek, aizveriet ūdens krānu un sazinieties ar klientu atbalsta centru, lai veiktu bojātās šļūtenes nomaiņu.



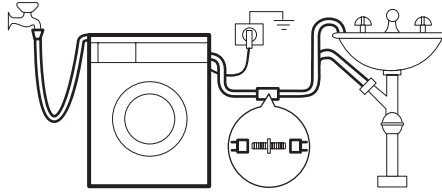
### ŪDENS IZSŪKNĒŠANA

Ūdens aizplūdes šļūtenes galu var uzstādīt trīs veidos.

- **Pārliekot pāri izlietnes malai** un nostiprinot to ar plastmasas fiksatoru, kas ietilpst ierīces komplektācijā. Izvēloties šo pievienošanas variantu, ievērojiet, lai ūdens izsūkšanās laikā šļūtenes gals neatāķētos no izlietnes. Drošības nolūkos piesieniet to pie krāna ar auklas gabalu vai piestipriniet pie sienas.



- **Izlietnes novadcaurules atsevišķā atzarā.** Atzara atverei jābūt tādā augstumā, lai izplūdes šļūtenes izliekums atrastos vismaz 60 cm virs zemes.
- **Levītojojot ūdens izplūdes šļūteni tieši izlietnes novadcaurulē,** vismaz 60 cm augstumā, taču ne augstāk par 90 cm. Aizplūdes šļūtenes galu vienmēr jānodrošina ar atbilstošu ventilāciju, t.i., izlietnes novadcaurules diametram jābūt platākam nekā ūdens aizplūdes šļūtenes ārējais diametrs. Ūdens aizplūdes šļūtene nedrīkst būt salocījusies.



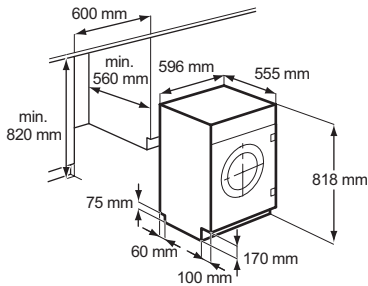
Izplūdes šļūtenes kopējais garums nedrīkst pārsniegt 4 metrus. Garākas izplūdes šļūtenes un savienojumus var iegādāties klientu atbalsta centrā.

## IEBŪVĒŠANA

### PĀRSKATS

Šī ierīce ir projektēta iebūvēšanai virtuves mēbelēs. Iebūvēšanas vietas izmēri parādīti attēlā 1.

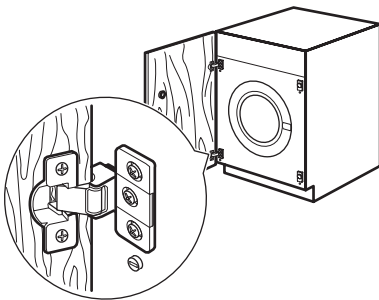
#### 1. att.



### Lūkas sagatavošana un montāža

Ierīce sākotnēji sagatavota montāžai tā, lai lūka atvērtos no labās uz kreiso pusi (2. att.).

#### 2. att.



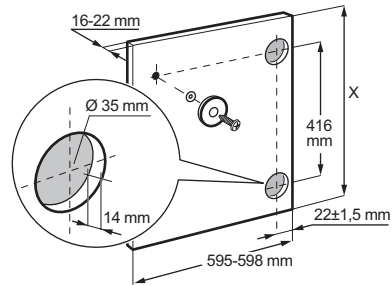
#### a) Durtiņas

Durtiņu izmēram jābūt:  
- platums 595-598 mm

- biezums 16-22 mm

Augstums **X** atkarīgs no līdzās esošo mēbeļu pamatnes (3. att.).

#### 3. att.



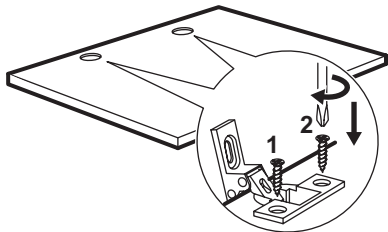
#### b) Enģes

Lai uzstādītu enģes ir nepieciešams izurbt divus caurumus (dia. 35 mm, dziļums 12,5-14 mm atkarībā no mēbeļu durvju dziļuma) uz durvju iekšējās puses. Attālumam starp fiksācijas caurumu centriem jābūt 416 mm.

Attālums no durtiņu augšējās malas līdz atveres centram atkarīgs no līdzās esošo mēbeļu izmēriem.

Enģes tiek fiksētas pie durtiņām ar koka skrūvēm 1. un 2. (4. att.), kas ietvertas ierīces komplektācijā.

## 4. att.

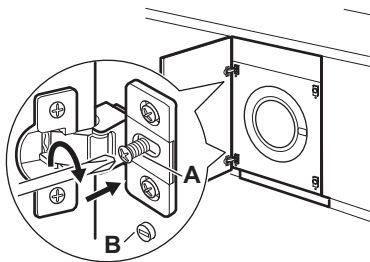


## c) Durtiņu uzstādīšana

Priestipriniet enģes pie ierīces ar skrūvēm M5x15. Enģes var regulēt tā, lai kompensētu iespējamo durtiņu biezuma nevienlaidību. Lai precīzi pieregulētu durtiņas, nepieciešams nedaudz atskrūvējiet skrūvi, noregulējiet durtiņas un pievelciet skrūvi **A** no jauna (5. att.).

⚠ **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **B** (5. att.).

## 5. att.



## d) Letes magnēts

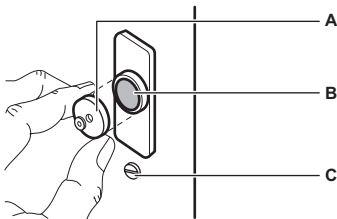
Ierīce rūpnīcā sagatavota magnētiskajam durtiņu fiksatoram.

Lai ierīce varētu darboties pareizi, nepieciešams pieskrūvēt letes magnētu **A** (tērauda

disks + gumijas gredzens) pie durtiņu iekšpusēs. Tā izvietojumam jāatbilst ierīces magnētām **B** (6. att.).

⚠ **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **C**.

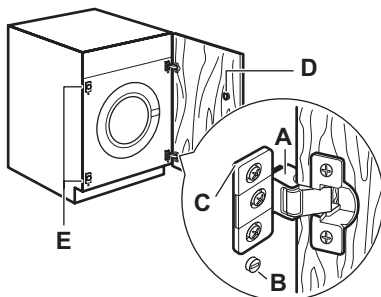
## 6. att.




Ja durvis ir atveramas no kreisās puses uz labo, apgrieziet plašu stāvokli **E**, magnētu **D** un plāksni **C**. Uzstādiēt letes magnētu **D** un enģes **A**, kā iepriekš aprakstīts (7. att.).

⚠ **Brīdinājums** Nenoņemiet skrūvi **B**.


## 7. att.



## APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbol . Ievietojiet iepakojuma

materiālus atbilstošos konteineros otrreizējai pārstrādei.

Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu 

kopā ar majsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās

pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## IEPAKOJUMA MATERIĀLI

Visi materiāli, kas marķēti ar apzīmējumu , ir otrreiz pārstrādājami.

>PE<= polietilēns

>PS<= putuplasts

>PP<= polipropilēns

Tas nozīmē, ka tos var nodot otrreizējai pārstrādei, un tie jāievieto attiecīgajās atkritumu savākšanas tvertnēs.

## IETEIKUMI VIDES AIZSARDZĪBAI

Lai ekonomētu ūdens un strāvas patēriņu, kā arī palīdzētu aizsargāt vidi, mēs iesakām ievērot šādus padomus:

- Vidēji netīru veļu mazgājiet bez priekšmazgāšanas, tādējādi ekonomējot mazgāšanas līdzekļus, ūdeni un laiku (sniegsiet savu ieguldījumu arī vides aizsardzībā!).
- Ierīces darbība ir daudz ekonomiskāka, ja mazgā maksimāli pieļaujamo veļas daudzumu.
- Ar atbilstošu priekšapstrādi var iztīrīt traukus un netīrumus; veļu tad var mazgāt arī zemākā temperatūrā.
- Mazgāšanas līdzekļa daudzums jānosaka saskaņā ar ūdens cietības pakāpi, mazgājamās veļas netīrības pakāpi un tās daudzumu.

## Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitați [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## CUPRINS

Informații privind siguranța	30	Programe de spălare	42
Instrucțiuni privind siguranța	31	Valori de consum	46
Descrierea produsului	32	Îngrijirea și curățarea	47
Panoul de comandă	34	Ce trebuie făcut dacă...	51
Prima utilizare	36	Date tehnice	53
Personalizarea	36	Instalarea	53
Utilizarea zilnică	37	Încorporarea	56
Sfaturi utile	40	Protejarea mediului înconjurător	58

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

## INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

## SIGURANȚA COPIILOR ȘI A PERSOANELOR VULNERABILE

 **Avertizare** Pericol de sufocare, vătămare sau invaliditate permanentă.

- Nu permiteți utilizarea aparatului de către copii și persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe. Aceste persoane trebuie să fie supravegheate sau instruite în legătură cu folosirea aparatului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați la îndemâna copiilor ambalajul produsului.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de ușa aparatului când aceasta este deschisă.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, vă recomandăm să-l activați.

## ASPECTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA

- Înainte de a efectua operațiile de întreținere, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Respectați volumul maxim de încărcare de 7 kg (consultați capitolul “Tabelul de programe”).
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de agentul de service al acestuia sau de persoane cu o calificare calificare similară, pentru a se evita riscurile.
- Presiunea de funcționare a apei (minimă și maximă) trebuie să fie între 0,5 bar (0,05 MPa) și 8 bar (0,8 MPa)
- Fantele de aerisire din bază (dacă este cazul) nu trebuie să fie blocate de covoare.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.



## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

### INSTALAREA

- Scoateți toate materialele folosite la ambalare și buloanele de transport.
- Păstrați buloanele de transport. Când mutați din nou aparatul trebuie să blocați tamburul.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Nu instalați sau utilizați aparatul în locurile în care temperatura este sub 0 °C sau în locuri în care este expus intemperiiilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aparatul se va instala doar pe o podea dreaptă, stabilă, rezistentă la căldură și curată.
- Nu instalați aparatul în locuri care nu permit deschiderea completă a ușii acestuia.
- Procedați cu atenție sporită atunci când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Asigurați circulația aerului între aparat și podea.

- Pentru a obține spațiul necesar între aparat și mocheta reglați picioarele acestuia.

### Conexiunea la rețeaua electrică



**Avertizare** Pericol de incendiu și electrocutare.

- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare-CP.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (cu împământare -CP) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Contactați centrul de service sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.

- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Nu atingeți cablul de alimentare sau ștecherul cu mâinile ude.
- Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

### Racordarea la apă

- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora furtunurile de apă.
- Aparatul va fi conectat la rețeaua de apă folosind noile furtunuri furnizate. Furtunurile vechi nu trebuie reutilizate.
- Înainte de a conecta aparatul la țevi noi sau la țevi care nu au mai fost folosite de mult, lăsați apa să curgă până când este curată.
- La prima utilizare a aparatului, asigurați-vă că nu există nicio pierdere de apă.

### UTILIZAREA

- ⚠ **Avertizare** Pericol de rănire, electrocutare, incendiu, arsuri sau de deteriorare a aparatului.
- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

### DESCRIEREA PRODUSULUI

- ℹ Noul dvs. aparat corespunde tuturor necesităților moderne de a spăla rufe eficient, cu un consum scăzut de apă, energie și detergent. Noul sistem de spălare permite folosirea completă a detergentului și reduce consumul de apă, economisind astfel energia.

- Nu atingeți sticla ușii în timpul funcționării unui program. Sticla poate fi fierbinte.
- Nu uitați să îndepărtați toate obiectele metalice din rufe.
- Nu așezați niciun recipient pentru colectarea posibilelor scurgeri de apă de sub aparat. Contactați centrul de service pentru a afla ce accesorii pot fi utilizate.

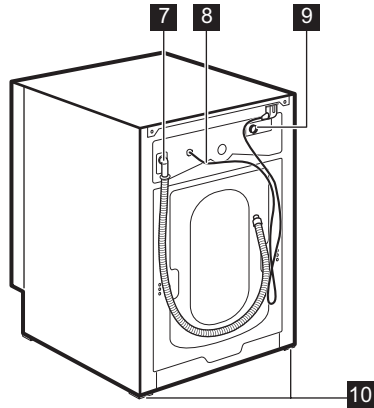
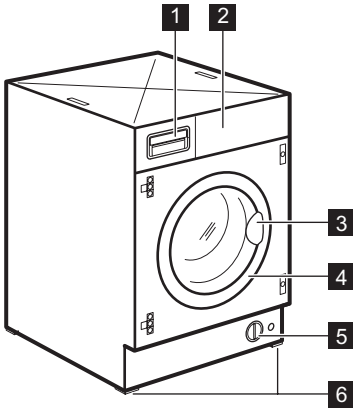
### ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

- ⚠ **Avertizare** Pericol de vătămare personală sau deteriorare a aparatului.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

### GESTIONAREA DEȘEURILOR DUPĂ ÎNCHIEIERA CICLULUI DE VIAȚĂ AL APARATULUI

- ⚠ **Avertizare** Pericol de vătămare sau sufocare.
  - Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
  - Tăiați cablul electric și aruncați-l.
  - Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.
- ### SERVICE
- Contactați centrul de service pentru repararea aparatului. Vă recomandăm să utilizați doar piese de schimb originale.








- 1** Sertar-distribuitor pentru detergent
- 2** Panou de comandă
- 3** Mâner pentru deschiderea ușii
- 4** Plăcuță cu datele tehnice
- 5** Pompă de evacuare

- 6** Picioare față reglabile
- 7** Furtun de evacuare apă
- 8** Cablu pentru racordul electric
- 9** Supapă de alimentare cu apă
- 10** Picioare spate reglabile

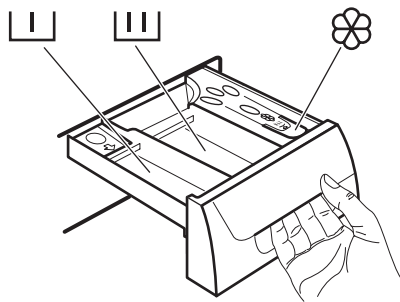
## SERTARUL-DISTRIBUITOR PENTRU DETERGENT

 Compartimentul pentru detergent utilizat pentru fazele de prespălare și înmuiere sau pentru substanțe de scos petele utilizate în faza de tratare a petelor (dacă este disponibilă). Detergentul pentru prespălare și înmuiere se adaugă la începutul programului de spălare. Substanța de scos petele se adaugă în timpul fazei de tratare a acestora.

 Compartimentul pentru detergentul pulbere sau lichid utilizat pentru spălarea principală. Dacă folosiți detergent lichid turnați-l **chiar înainte** de începerea programului.

 Compartimentul pentru aditivi lichizi (balsam de rufe, apret).

Respectați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate și nu depășiți marcajul „**MAX**” din sertarul-distribuitor pentru detergent. Balsamul pentru rufe sau aditivii pentru apretare trebuie turnați în compartiment imediat înainte de a începe programul de spălare.

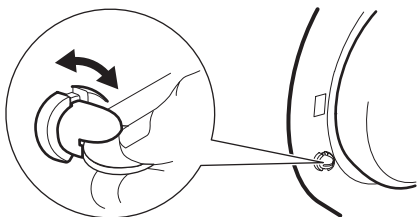


## DISPOZITIVUL DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII

Atenție: copiii sau animalele de companie nu trebuie să intre în tambur. Pentru a evita

ca animalele sau copiii să rămână blocați în tambur, mașina dispune de un dispozitiv special. Pentru a activa acest dispozitiv, rotiți butonul (fără a-l apăsa) din interiorul ușii

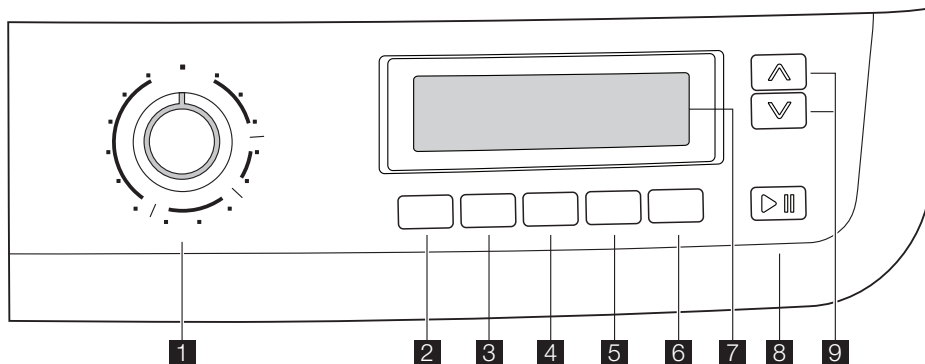
în sens orar până când canelura este orizontală. Folosiți o monedă, dacă este nevoie.



Pentru a dezactiva acest dispozitiv și a putea închide din nou ușa, rotiți butonul la stânga, până când canelura ajunge în poziție verticală.

## PANOUL DE COMANDĂ

**i** Dedesubt puteți vedea o figură care reprezintă panoul de control. Aici se pot vedea discul selector de programe, precum și butoanele, ledurile indicatoare și afișajul. Acestea sunt indicate cu numerele corepsunzătoare în paginile următoare.



**1** Disc selector de programe

**2** Butonul **TEMPERATURĂ** ↓

**3** Butonul **CENTRIFUGARE** ↻

**4** Butonul **CĂLCARE UȘOARĂ** ≡

**5** Butonul **CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ**

**6** Butonul **PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE**

⌚

**7** Afișaj

**8** Butonul **START/PAUZĂ** ▶||

**9** **TIME MANAGER** butoane 🖱️

### DISC SELECTOR DE PROGRAME

Vă permite să porniți/opriți aparatul și/sau să selectați un program.

### TEMPERATURĂ

Acest buton vă permite să măriți sau să micșorați temperatura de spălare.

### VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE

Apăsând pe acest buton, puteți modifica viteza de centrifugare a programului selectat.

### CĂLCARE UȘOARĂ

Selectând această opțiune, rufele sunt spălate și centrifugate delicat pentru a se evita șifonarea. Astfel, călcatul devine mai ușor. În plus, mașina va efectua câteva clătiri suplimentare la unele programe. La programele pentru bumbac, viteza maximă de centrifugare este redusă automat.

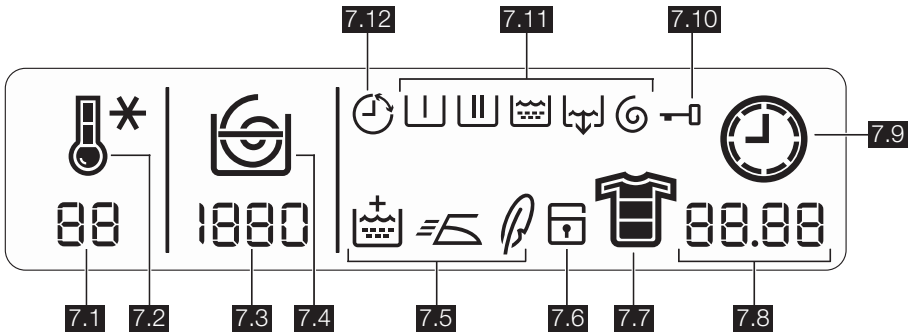
## CLĂTIRE SUPLEMENTARĂ

Acest aparat este proiectat pentru a economisi energia. Dacă este necesar să clătiți rufele utilizând o cantitate suplimentară de apă (clătire suplimentară), selectați această opțiune. Mașina de spălat va efectua câteva clătiri suplimentare. Această opțiune este recomandată pentru persoanele care sunt alergice la detergenți și în zonele în care apa este foarte puțin dură.

## PORNIREA CU ÎNTĂRZIERE



Programul poate fi întârziat cu 30 min - 60 min - 90 min, 2 ore și apoi cu câte 1 oră,

## AFIȘAJ



Afișajul arată următoarele informații:




**7.1:** Valoarea temperaturii

**7.2:** Simbolurile pentru temperatură , Rec .

În timpul ciclului de spălare, pe afișaj apare simbolul pentru temperatură animat, care indică faptul că aparatul a început faza de încălzire a apei din cuvă.

**7.3:** Valoarea vitezei de centrifugare

**7.4:** Simboluri pentru viteza de centrifugare.

- Fără centrifugare 
- Oprire cu apa în cuvă 
- Program nocturn 

În timpul fazei de centrifugare spirala e animată.

Opțiunea **Fără centrifugare:** elimină toate fazele de centrifugare și mărește numărul de clătiri pentru unele programe.

**Clătire oprită:** când alegeți această opțiune, apa de la ultima clătire nu este evacuată, astfel încât rufele să nu se șifoneze.

până la un maximum de 20 ore, cu ajutorul acestui buton.

## START/PAUZĂ


Acest buton vă permite să porniți sau să întrerupeți programul selectat.

## REGLARE DURATĂ


Aceste butoane vă permit să modificați durata programului, propusă automat de mașina de spălat.

apa, vă rugăm să citiți paragraful "La terminarea programului".





### 7.5: Simboluri pentru opțiuni.

- Clătire suplimentară ,
- Călcare ușoară  $\approx \text{S}$ ,
- Sensibile  $\rho$  (dacă e disponibil).

### 7.6: Dispozitiv de siguranță pentru copii

 (vezi paragraful "Personalizarea").

### 7.7: Simboluri pentru gradul de murdărie

- Intensiv 
- Normal/Zilnic 
- Ușor/Rapid 
- Super rapid 

### 7.8:

#### • Durata programului selectat

După ce ați selectat un program, durata este afișată în ore și minute (de exemplu 2.05). Durata este calculată automat pe baza încărcăturii maxime recomandate pentru fiecare tip de țesătură. După începerea programului, timpul rămas este actualizat după fiecare minut.

#### • Terminarea programului

Când programul s-a terminat, sunt afișate trei zerouri care clipește intermitent, simbolul **7.10** dispare, iar ușa poate fi deschisă.

#### • Selectarea unei opțiuni incorecte

Dacă s-a selectat o opțiune care nu este compatibilă cu programul de spălare ales, în partea de jos a afișajului apare mesajul **Err** timp de câteva secunde, iar ledul-martor integrat roșu al butonului **8** începe să clipească intermitent.

#### • Coduri de alarmă

În caz de probleme în funcționare, pot fi afișate unele coduri de alarmă, de exem-

plu **E20** (vezi paragraful "Ce trebuie să faceți dacă...").

#### • Valoarea intervalului de timp de întârziere




### 7.9: Simbolul ceasului

După începerea programului, este afișată durata, iar simbolul ceasului este animat.

### 7.10: Simbolul Ușă blocată

După ce ați apăsat pe butonul **8** iar mașina a pornit, acest simbol este aprins, iar simbolul pentru faza activă din program rămâne aprins. Când programul s-a terminat, sunt afișate trei zerouri (**0.00**) care clipește intermitent, iar acest simbol dispare.

### 7.11: Simbolurile pentru fazele programului de spălare


- Prespălare 
- Spălare 
- Clătire 
- Evacuare 
- Centrifugare 

Selectând programul de spălare, simbolurile pentru etapele programului de spălare, care corespund diferitelor etape care formează programul, sunt indicate în partea de sus a afișajului. După ce ați apăsat pe butonul **8** rămâne aprins numai simbolul pentru faza din program efectuată în acel moment.

### 7.12: Simbolul pentru Pornirea cu întârziere

Întârzierea selectată, setată cu ajutorul butonului corespunzător, apare pe afișaj timp de câteva secunde, apoi este afișată durata programului selectat în prealabil. Simbolul corespunzător este aprins. Valoarea intervalului scade cu câte o unitate la fiecare oră, apoi, când rămâne 1 oră, intervalul scade la fiecare minut.

## PRIMA UTILIZARE

-  • Asigurați-vă că racordurile la electricitate și apă sunt conforme cu instrucțiunile de instalare.
- Scoateți blocul de polistiren și celelalte materiale din tambur.
- Înainte de prima spălare, efectuați un ciclu pentru bumbac la temperatura

maximă, fără a rufe în mașină, pentru a înlătura de pe tambur și din cuvă toate resturile rămase din fabricație. Turnați 1/2 măsură de detergent în compartimentul pentru spălarea principală și porniți mașina.

## PERSONALIZAREA

### SEMNALE ACUSTICE

Mașina este dotată cu un dispozitiv acustic, care sună în următoarele cazuri:

- la terminarea programului
- dacă apare o defecțiune.

Apăsând simultan pe butoanele **4** și **5** timp de circa **6 secunde**, semnalul acustic se dezactivează (cu excepția cazului în care apare o defecțiune). Apăsând din nou pe aceste 2 butoane, semnalul acustic este activat din nou.


## DISPOZITIVUL DE PROTECȚIE/ SIGURANȚĂ PENTRU COPII

Acest dispozitiv vă permite să lăsați aparatul nesupravegheat fără a vă face griji pentru copiii care s-ar putea răni sau ar putea deteriora aparatul. Această funcție rămâne

activată și când mașina de spălat nu funcționează.

Există două moduri diferite de a seta această opțiune:

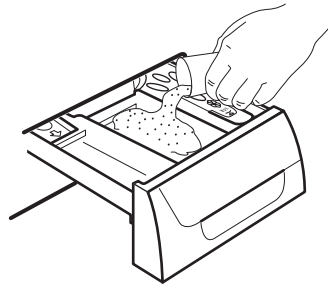
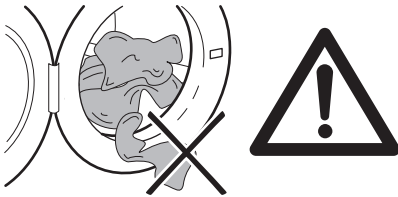
1. Înainte de a apăsa butonul **8**: va fi imposibil să se pornească mașina.
2. După apăsarea butonului **8**: va fi imposibil să se modifice orice alt program sau opțiune.


Pentru a activa sau dezactiva această opțiune apăsați simultan timp de circa 6 secunde butoanele **5** și **6** până când pe afișaj simbolul  apare sau dispare.

## UTILIZAREA ZILNICĂ


### Încărcarea rufelor

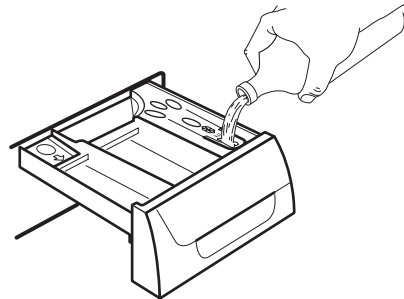
Deschideți ușa trăgând delicat de mânerul ușii spre în afară. Introduceți rufele în tambur, câte un articol pe rând, scuturându-le cât mai bine. Închideți ușa. Asigurați-vă că nu sunt rufe prinse între garnitură și ușă. Există riscul de scurgere a apei sau de deteriorare a rufelor.



Dacă este necesar, turnați balsamul pentru rufe în compartimentul marcat cu  (cantitatea utilizată nu trebuie să depășească semnul "MAX" din sertar). Închideți sertarul cu grijă.


### Măsurarea cantității de detergent și de balsam de rufe


Trageți sertarul-distribuitor până când se oprește. Măsurați cantitatea de detergent necesară, turnați-o în compartimentul pentru spălarea principală  sau în compartimentul adecvat, dacă programul/opțiunea selectate necesită acest lucru (pentru detalii ulterioare, vezi "Sertarul-distribuitor pentru detergent").




### SELECTAREA PROGRAMULUI DORIT CU AJUTORUL DISCULUI SELECTOR DE PROGRAME (1)

Rotiți discul selector de programe pe programul dorit. Mașina de spălat va propune o temperatură și va selecta automat viteza

de centrifugare maximă corespunzătoare pentru programul pe care l-ați ales. Puteți modifica aceste valori cu ajutorul butoanelor corespunzătoare. Beculețul pilot **verde** al butonului **8** începe să clipească intermitent. Discul selector poate fi rotit în sens orar sau antiorar. Rotiți pe poziția  pentru a reseta programul/stinge mașina de spălat.

**La terminarea programului, selectorul de programe trebuie rotit în poziția , pentru a opri mașina.**

 **Atenție** Dacă rotiți selectorul de programe pe alt program când mașina funcționează, becul pilot **roșu** al butonului **8** va clipi intermitent de 3 ori, iar mesajul **Err** va apărea pe afișaj pentru a indica o selecție greșită. Mașina nu va efectua noul program selectat.

### SELECTAȚI TEMPERATURA PRIN APĂSAREA BUTONULUI 2

Când selectați un program, mașina de spălat propune automat o temperatură implicită.

Apăsați pe acest buton de mai multe ori pentru a mări sau a micșora temperatura, dacă doriți ca rufe să fie spălate la o temperatură diferită.

### REDUCEȚI VITEZA DE CENTRIFUGARE APĂSÂND PE BUTONUL 3


Când selectați un program, aparatul propune automat viteza de centrifugare maximă disponibilă pentru programul respectiv.

Apăsați pe butonul **3** de mai multe ori pentru a modifica viteza de centrifugare, dacă doriți ca rufe să fie centrifugate la o viteză diferită.

### SELECTAȚI OPȚIUNILE DISPONIBILE APĂSÂND PE BUTOANELE 3, 4 ȘI 5

În funcție de program, pot fi combinate diferite funcții. Acestea trebuie selectate după alegerea programului dorit și înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Când aceste butoane sunt apăstate, pe afișaj apar simbolurile corespunzătoare. Când sunt apăstate din nou, simbolurile dispar. Dacă e selectată o opțiune incorectă, un becul pilot **roșu** integrat în butonul **8** clipește intermitent de 3 ori, iar mesajul **Err** apare pe afișaj timp de câteva secunde.

 Pentru compatibilitatea dintre programele de spălat și opțiuni, vezi capitolul "Programele de spălare".

### SELECTAȚI OPȚIUNEA PORNIRE CU ÎNTÂRZIERE PRIN APĂSAREA BUTONULUI 6

Înainte de a începe programul, dacă doriți să înceapă cu întârziere, apăsați pe butonul **6** de mai multe ori, pentru a selecta întârzierea dorită. Simbolul corespunzător **7.12** va apărea pe afișaj, în partea superioară. Intervalul de timp selectat pentru întârziere (până la 20 ore) va apărea pe afișaj timp de câteva secunde, apoi va apărea din nou durata programului.


Trebuie să selectați această opțiune după ce ați ales programul și înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Puteți anula oricând intervalul de timp până la pornirea cu întârziere, înainte de a apăsa pe butonul **8**.

Selectarea Pornirii cu întârziere:

1. Selectați programul și opțiunile necesare.
2. Selectați Pornirea cu întârziere apășând pe butonul **6**.
3. Apăsați pe butonul **8**:
  - mașina începe numărătoarea inversă.
  - Programul va porni după ce a trecut intervalul programat.

Revocarea pornirii cu întârziere după apășarea butonului **8**:

1. puneți mașina de spălat în PAUZĂ apășând butonul **8**.
2. Apăsați o dată butonul **6** până când e afișat simbolul .
3. Apăsați butonul **8** din nou, pentru a porni programul.

**Important** Întârzierea aleasă poate fi modificată numai după ce ați selectat din nou programul de spălare dorit.

Pornirea cu întârziere **nu poate** fi selectată cu programul **EVACUARE**.

### PORNIȚI PROGRAMUL APĂSÂND PE BUTONUL 8

Pentru a porni programul selectat, apăsați butonul **8**, ledul martor verde al butonului **8** nu va mai clipi. Simbolul **7.10** pe afișaj pentru a indica faptul că aparatul a început să funcționeze, iar ușa e blocată.

Pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, apăsați butonul **8**: ledul marțor verde începe să clipească intermitent.

Pentru a porni din nou programul, din punctul în care a fost întrerupt, apăsați din nou pe butonul **8**. Dacă ați selectat pornirea cu întârziere, mașina începe numărătoarea inversă.

Dacă e selectată o opțiune incorectă, ledul marțor **roșu** al butonului **8** clipește de 3 ori, iar mesajul **Err** este afișat câteva secunde.

## SELECTAȚI OPȚIUNEA REGLARE DURATĂ PRIN APĂSAREA BUTOANELOR 9

Prin apăsarea în mod repetat a acestor butoane, durata ciclului de spălare poate fi sporită sau redusă. Simbolul **7.7** va apărea pe afișaj pentru a indica gradul de murdărire ales. Această opțiune este disponibilă numai cu programele **Bumbac**, **Sintetice** și **Delicate**.

Ciclul de spălare	Pictograma pentru nivelul de murdărire	Tipul țesăturii
Intens		Articole foarte murdare
Normal		Articole cu un nivel mediu de murdărire
Zilnic		Articole cu spălare zilnică
Ușor		Articole ușor murdare
Rapid		Articole foarte puțin murdare
Super rapid <sup>1)</sup>		Pentru articole folosite sau purtate foarte puțin timp

1) Vă recomandăm să reduceți dimensiunile încărcăturii (consultați tabelul cu programele de spălare).

**Important** Opțiunea Reglare durată (Time Manager) nu poate fi selectată cu programul

Disponibilitatea acestor simboluri pentru nivelul de murdărire se schimbă în funcție de tipul de țesătură, așa cum se arată în următorul tabel.

Țesături	Nivel murdărire					
<b>Bumbac</b>						
95°/90°C	X	X	X	X	X	X
60°C/50°C	X	X	X	X	X	X
40°C	X	X	X	X	X	X
30°C	X	X	X	X	X	X
Rece	X	X	X	X	X	X
<b>Sintetice</b>						
60°C/50°C		X	X	X		X
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Rece		X	X	X		X
<b>Delicate</b>						
40°C		X	X	X		X
30°C		X	X	X		X
Rece		X	X	X		X


## MODIFICAREA UNEI OPȚIUNI SAU A UNUI PROGRAM ÎN CURS DE DESFĂȘURARE

Unele opțiuni se pot modifica înainte ca programul să le efectueze. Înainte de a efectua orice modificare, trebuie să puneți mașina de spălat în PAUZĂ, apăsând pe butonul **8** (dacă doriți să schimbați opțiunea Reglare durată, trebuie să anulați programul în curs de desfășurare și să efectuați din nou selecția). Modificarea unui program în curs de desfășurare se poate face numai prin resetarea sa. Rotiți discul selector de programe pe și apoi pe poziția pentru noul program. Porniți noul program apăsând din nou pe butonul **8**. Apa de spălare din cuvă nu va fi evacuată.

## ÎNTRERUPEREA UNUI PROGRAM

Apăsați pe butonul **8** pentru a întrerupe un program în curs de desfășurare, ledul marțor verde corespunzător va începe să clipească intermitent. Apăsați din nou pe buton pentru ca programul să pornească din nou.


## ANULAREA UNUI PROGRAM

Rotiți discul selector de programe pe  pentru a anula un program în curs de desfășurare.

Acum puteți selecta un program nou.

## DESCHIDEREA UȘII

După ce programul a pornit (sau pe durata timpului de întârziere) ușa este blocată; dacă trebuie să o deschideți, setați mai întâi mașina pe PAUZĂ apăsând pe butonul **8**.

Dacă pictograma **7.10** dispare de pe afișaj după câteva minute, ușa poate fi deschisă. Dacă simbolul **7,10** nu dispare, înseamnă că mașina încălzește deja sau nivelul apei este prea mare. Nu încercați să forțați ușa! Dacă nu puteți deschide ușa, dar este necesar să faceți acest lucru, trebuie să opriți mașina rotind butonul selector de programe în poziția . După câteva minute, ușa poate fi deschisă (**aveți grijă la nivelul și la temperatura apei!**).

După închiderea ușii, este necesar să selectați din nou programul și opțiunile și să apăsați pe butonul **8**.


## LA TERMINAREA PROGRAMULUI


Mașina se oprește automat. Pe afișaj apar trei de zero (**0.00**) care se aprind intermitent. Indicatorul luminos al butonului **8** se

stinge. Se aud câteva semnale acustice timp de câteva minute.

Dacă ați setat un program sau o opțiune care se termină cu apa rămasă în cuvă, indicatorul luminos **7.10** rămâne aprins. Ușa este în continuare blocată. Apa trebuie evacuată înainte de deschiderea ușii. În acest timp tamburul continuă să se învârtă la intervale regulate până când apa este evacuată.

Pentru a evacua apa, urmați instrucțiunile de mai jos:

1. Rotiți selectorul de programe pe .
2. Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.
3. Dacă este nevoie, reduceți viteza de centrifugare cu ajutorul butonului corespunzător.
4. Apăsați pe butonul **8**.

La sfârșitul programului, după câteva minute, pictograma **7.10** va dispărea. Ușa poate fi deschisă. Rotiți discul selector de programe la  pentru a opri mașina.

Scoateți rufe din tambur și verificați cu atenție ca tamburul să fie gol. Dacă nu doriți să mai spălați alte rufe, închideți robinetul de apă. Lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușcăiului și a mirosurilor neplăcute.

**Repaus** : la câteva minute după terminarea programului sistemul de economisire a energiei va fi activat. Luminozitatea afișajului

este redusă. Prin apăsarea oricărui buton, aparatul va ieși din starea de economisire a energiei.

## SFATURI UTILE

### SORTAREA RUFELOR

Respectați simbolurile internaționale de întreținere de pe eticheta fiecărui articol și instrucțiunile producătorului privind spălarea. Sortați rufe astfel: albe, colorate, sintetice, delicate, lână.

### TEMPERATURI

<b>95° sau 90°</b>	pentru articole albe din bumbac și în, normal murdare (de ex. șervete, prosoape, fețe de masă, cearșafuri...)
--------------------	---

<b>60°/50°</b>	pentru articole colorate, a căror culoare nu iese, normal murdare (de ex. cămăși, cămăși de noapte, pijamale...), din în, bumbac sau fibre sintetice, și pentru articole albe din bumbac, puțin murdare (de ex. lenjerie)
<b>40°-30°- Re-ce</b>	pentru articole delicate (de ex. perdele), articole amestecate, inclusiv fibre sintetice și lână cu eticheta "lână pură nouă, poate fi spălată la mașină, nu intră la apă"



## ÎNAINTE DE A INTRODUCE RUFELE

Nu spălați niciodată articole albe și colorate împreună. Articolele albe își pot pierde "al-beața" în timpul spălării.

La articolele colorate noi poate ieși culoarea la prima spălare; de aceea, prima dată ar trebui să fie spălate separat.

**Controlați ca în rufe să nu rămână obiecte metalice (de ex. agrafe de păr, ace de siguranță, bolduri).**

Închideți nasturii fețelor de pernă, închideți fermoarele, găicile și copcile. Legați centurile sau cordoanele lungi.

Îndepărtați petele rezistente înainte de spălare.

Frecați zonele foarte murdare cu un detergent special sau cu o pastă de detergent. Aveți foarte mare grijă cu perdelele. Scoateți inelele sau legați-le, punându-le într-un săculeț sau într-o plasă.

## ÎNCĂRCĂTURI MAXIME

Încărcăturile recomandate sunt indicate în tabelele cu programele de spălare.

Reguli generale:

- **Bumbac, in:** tamburul plin, dar nu foarte îndesat;
- **Sintetice:** tamburul plin cel mult pe jumătate;
- **Țesături delicate și lână:** tamburul plin cel mult pe o treime.

Spălarea unei încărcături maxime utilizează în modul cel mai eficient apa și energia. Pentru rufe foarte murdare, reduceți încărcătura.

## GREUTĂȚILE RUFELOR

Următoarele greutateți au caracter indicativ:

Următoarele greutateți au caracter indicativ:	
halat de baie	1200 g
cearșaf plic	700 g
cămașă bărbătească de lucru	600 g
cearșaf, pijama bărbătească	500 g
față de masă	250 g
față de pernă, prosop, cămașă de noapte, cămașă bărbătească	200 g

### Următoarele greutateți au caracter indicativ:

față de masă mică, chiloți de damă, șervet, bluză, chiloți bărbătești	100 g
---	-------

## SCOATEREA PETELOR

Petele rezistente nu pot fi îndepărtate doar cu apă și detergent. De aceea se recomandă să fie îndepărtate înainte de spălare.

**Sânge:** petele proaspete se îndepărtează cu apă rece. Pentru petele uscate, înmuiați peste noapte în apă cu un detergent special, apoi frecați cu săpun și apă.

**Vopsea pe bază de ulei:** umeziți cu substanță de scos petele pe bază de benzină, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata; repetați de mai multe ori.

**Pete uscate de grăsime:** umeziți cu terebentină, întindeți articolul pe o suprafață moale și tamponați pata cu vârful degetelor și cu o cârpă de bumbac.

**Rugină:** acid oxalic dizolvat în apă fierbinte sau un produs pentru îndepărtarea ruginii, utilizat rece. Aveți grijă cu petele de rugină care nu sunt recente, deoarece structura de celuloză a fost deja deteriorată, iar țesătura poate să se găurească.

**Pete de mucegai:** îndepărtați cu substanță de scos petele, clătiți bine (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies).

**Iarbă:** săpuniți puțin și îndepărtați cu substanță de scos petele (numai articole albe și colorate ale căror culori nu ies).

**Pix și clei:** umeziți cu acetonă <sup>2)</sup>, întindeți articolul pe o cârpă moale și tamponați pata.

**Ruj:** umeziți cu acetonă ca mai sus, apoi tratați petele cu alcool denaturat. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

**Vin roșu:** înmuiați în apă cu detergent, clătiți și tratați cu acid acetic sau citric, apoi clătiți. Tratați toate urmele rămase cu înălbitor.

**Cerneală:** în funcție de tipul de cerneală, umeziți țesătura mai întâi cu acetonă <sup>2)</sup>, apoi cu acid acetic; tratați toate urmele rămase pe țesăturile albe cu înălbitor și apoi clătiți bine.

2) nu folosiți acetonă pe mătase artificială

**Pete de smoală:** tratați mai întâi cu substanță de scos petele, alcool denaturat sau benzină, apoi frecați cu pastă de detergent.

## DETERGENȚI ȘI ADITIVI

Rezultatele bune ale spălării depind, de asemenea, de alegerea detergentului și de utilizarea cantităților corecte, pentru a evita risipa și pentru a proteja mediul înconjurător.

Deși sunt biodegradabili, detergenții conțin substanțe care, în cantități mari, pot afecta delicatul echilibru al naturii.

Alegerea detergentului va depinde de tipul de țesătură (delicate, lână, bumbac etc.), de culoare, de temperatura de spălare și de gradul de murdărie.

Toți detergenții pentru mașina de spălat disponibili în mod obișnuit pot fi folosiți cu acest aparat:

- detergenți pulbere pentru toate tipurile de țesături
- detergenți pulbere pentru țesături delicate (max. 60°C) și lână
- detergenți lichizi, de preferat pentru programe de spălare la temperatură joasă (max. 60°C) pentru toate tipurile de țesături, sau speciali, numai pentru lână.

Detergentul și eventualii aditivi trebuie puși în compartimentele corespunzătoare ale sertarului-distribuitor înainte de a începe programul de spălare.


Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program **fără** prespălare.

Mașina de spălat încorporează un sistem de recirculare care permite o utilizare optimă a detergentului concentrat.

Urmați recomandările fabricantului produsului referitor la cantitățile ce trebuie utilizate și **nu depășiți marcajul "MAX" din sertarul-distribuitor pentru detergent.**



## GRADELE DE DURITATE A APEI




Duritatea apei e clasificată în așa-numite "grade" de duritate. Informațiile privind duritatea apei din zona dv. pot fi obținute de la compania respectivă de distribuire a apei potabile sau de la autoritățile locale.









 Trebuie să se adauge un agent de durizare a apei când apa are un grad de duritate mediu-mare (începând de la gradul de duritate II). Respectați instrucțiunile producătorului. Cantitatea de detergent poate fi reglată în funcție de gradul de duritate a apei I (= moale).

Nivel	Caracteristică	Gradele de duritate a apei	
		Germane °dH	Franceze °T.H.
1	moale	0-7	0-15
2	medie	8-14	16-25
3	dură	15-21	26-37
4	foarte dură	> 21	> 37




## PROGRAME DE SPĂLARE

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
 <b>Bumbac</b> 90° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg - Încărcătură redusă 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bumbac alb și colorat</b> (articole cu nivel mediu de murdărie).	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ TIME MANAGER	

<b>Program</b> <b>Temperatura maximă și minimă</b> <b>Descrierea ciclului</b> <b>Viteza maximă de centrifugare</b> <b>Încărcătura maximă de țesături</b> <b>Tipul de rufe</b>	<b>Opțiuni</b>	<b>Compartimentul pentru detergent</b>
 +  <b>Bumbac + Prespălare</b> 90° - Rece Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg - Încărcătură redusă 3 kg <sup>1)</sup> <b>Bumbac alb sau colorat</b> cu faza de prespălare (articole foarte murdare).	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ TIME MANAGER	 <sup>2)</sup>  
 <b>Sintetice</b> 60° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1.5 kg <sup>1)</sup> <b>Țesături sintetice sau în amestec</b> articole cu nivel normal de murdărire.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ TIME MANAGER	 
 +  <b>Sintetice + Prespălare</b> 60° - Rece Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg - Încărcătură redusă 1.5 kg <sup>1)</sup> <b>Țesături sintetice sau în amestec</b> cu faza de prespălare (articole foarte murdare).	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ TIME MANAGER	 <sup>2)</sup>  

<b>Program</b> <b>Temperatura maximă și minimă</b> <b>Descrierea ciclului</b> <b>Viteza maximă de centrifugare</b> <b>Încărcătura maximă de țesături</b> <b>Tipul de rufe</b>	<b>Opțiuni</b>	<b>Compartimentul pentru detergent</b>
 <b>Delicat</b> 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. kg 3 - Încărcătură redusă kg 1.5 <sup>1)</sup> <b>Țesături sintetice</b> articole delicate cu nivel normal de murdărire.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ TIME MANAGER	
 <b>Centrifugare</b> Evacuare și centrifugare lungă Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Centrifugare separată pentru articole spălate manual și după programele la care s-a selectat opțiunea Clătire oprită sau Program nocturn. Puteți alege viteza de centrifugare cu ajutorul butonului corespunzător pentru a o adapta la țesăturile care trebuie centrifugate.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE	
 <b>Evacuare</b> Evacuarea apei Încărcătură max. 7 kg Pentru a evacua apa de la ultima clătire la programele cu opțiunea Clătire oprită sau Program nocturn selectată.		
 <b>Clătiri</b> Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg Cu acest program se pot clăti și centrifuga articole din bumbac care au fost spălate manual. Mașina efectuează 3 clătiri, urmate de o centrifugare finală lungă. Viteza de centrifugare poate fi redusă.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ CĂLCARE UȘOARĂ	
 <b>Mix 20</b> <sup>3)</sup> 20° Spălare principală - Clătiri - Centrifugare Viteză maximă de centrifugare 900 rpm Încărcătură max. 3 kg Program special pentru bumbac, sintetice și țesături mixte cu murdărie ușoară. Setați acest program pentru a reduce consumul de energie. Asigurați-vă că detergentul este indicat pentru spălarea la temperaturi reduse pentru a avea rezultate bune la spălare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ	

<b>Program</b> <b>Temperatura maximă și minimă</b> <b>Descrierea ciclului</b> <b>Viteza maximă de centrifugare</b> <b>Încărcătura maximă de țesături</b> <b>Tipul de rufe</b>	<b>Opțiuni</b>	<b>Compartimentul pentru detergent</b>
 <b>Mătase</b> 30° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 700 rpm Încărcătură max. 1 kg Program de spălare delicată, adecvat pentru articole din mătase și sintetice mixte.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN	 
 <b>Spălare manuală</b> 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1000 rpm Încărcătură max. 2 kg Program special pentru țesături delicate, cu simbolul de îngrijire "spălare manuală".	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN	 
 <b>Lână</b> 40° - Rece Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1000 rpm Încărcătură max. 2 kg Program de spălare pentru lână care poate fi spălată la mașină, precum și pentru articole din lână care trebuie spălate manual și pentru țesături delicate. <b>Notă:</b> Un singur articol sau un articol voluminos poate provoca dezechilibru. Dacă aparatul nu efectuează faza finală de centrifugare, mai adăugați rufe sau redistribuiți încărcătura manual, după care selectați programul de centrifugare.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN	 
<b>ECO +</b>  <b>Bumbac Eco + Prespălare</b> 90° - 40° Prespălare - Spălare principală - Clătire Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg <b>Bumbac alb sau colorat</b> cu faza de prespălare. Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac normal murdare, cu pete. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va crește.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPLIMENTARĂ	 <sup>2)</sup>  

Program Temperatura maximă și minimă Descrierea ciclului Viteza maximă de centrifugare Încărcătura maximă de țesături Tipul de rufe	Opțiuni	Compartimentul pentru detergent
<b>ECO</b>   <b>Bumbac Eco</b> 90° - 40° Spălare principală - Clătiri Viteză maximă de centrifugare 1400 rpm Încărcătură max. 7 kg <b>Bumbac alb și colorat din care nu iese culoarea.</b> Acest program poate fi selectat pentru articole din bumbac, cu un nivel redus sau mediu de murdărie. Temperatura va fi redusă, iar durata ciclului de spălare va crește. Acest lucru vă permite să obțineți o eficiență bună a spălării, cu economisirea energiei.	VITEZĂ REDUSĂ DE CENTRIFUGARE CLĂTIRE OPRITĂ FĂRĂ CENTRIFUGARE PROGRAM NOCTURN CĂLCARE UȘOARĂ CLĂTIRE SUPPLEMENTARĂ	
<b>O = OPRIT</b> Pentru a anula programul care rulează sau pentru a opri mașina.		


1) Dacă selectați opțiunea Super rapid apăsând pe butonul 9, vă recomandăm să reduceți încărcătura maximă conform indicațiilor. Este posibilă și încărcarea la maximum, dar rezultatele spălării vor fi mai slabe.

2) Dacă folosiți detergenți lichizi, trebuie selectat un program fără PRESPĂLARE.


3) Aparatul efectuează o scurtă fază de încălzire dacă temperatura apei este mai mică de 20°C. Aparatul indică setarea de temperatură ca fiind "rece".

4) **Nu pentru Rusia.**

**PROGRAME STANDARD pentru valorile de consum din eticheta energetică.** Conform Reglementării 1061/2010, aceste programe sunt "programul standard la 60° C pentru bumbac" și, respectiv, "programul standard la 40° C pentru bumbac". Acestea sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de curent și de apă pentru spălarea rufelor din bumbac cu grad normal de murdărie. Selectați acest program pentru a obține rezultate bune la spălare și pentru a reduce consumul de energie. Durata programului de spălare va fi prelungită.

 Temperatura fazei de spălare poate diferi de temperatura specificată pentru programul setat.

## VALORI DE CONSUM

 Datele din acest tabel sunt aproximative. Diferite cauze pot modifica datele: cantitatea și tipul de rufe, apa și temperatura mediului ambiant.

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umiditate remanentă (%) <sup>1)</sup>
Bumbac 60 °C	7	1.2	53	140	52
Bumbac 40 °C	7	0.7	53	130	52
Sintetice 40 °C	3	0.5	40	80	35
Delicate 40 °C	3	0.55	55	65	35
Lână/Spălare manuală 30 °C	2	0.25	58	50	30
<b>Programe standard pentru bumbac</b>					
Standard 60 °C pentru bumbac	7	0.86	46	189	52

Programe	Încărcătură (kg)	Consum de energie (kWh)	Consum de apă (litri)	Durata aproximativă a programului (minute)	Grad de umiditate remanentă (%) <sup>1)</sup>
Standard 60 °C pentru bumbac	3.5	0.77	36	177	52
Standard 40 °C pentru bumbac	3.5	0.51	38	160	52

1) La finalul fazei de centrifugare.

Modul Oprit (W)	Modul lăsat Pornit (W)
0.10	0.98

Informațiile oferite în tabelele de mai sus sunt în conformitate cu reglementarea Comisiei UE 1015/2010 de implementare a Directivei 2009/125/EC.

## ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

**⚠ Avertizare** Trebuie să deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu electricitate, înainte de a efectua orice operație de curățare sau de întreținere.

### ÎNDEPĂRTAREA CALCARULUI

Apa pe care o folosim în mod normal conține calcar. Este bine să folosiți periodic o pulbere pentru dedurizarea apei, în mașină. Faceți aceasta într-un ciclu separat, fără rufe, în conformitate cu instrucțiunile producătorului pulberii de dedurizare. Acest lucru va preveni formarea depunerilor de calcar.

### DUPĂ FIECARE SPĂLARE

Lăsați ușa deschisă o vreme. Acest lucru previne formarea mucegaiului și a mirosurilor neplăcute în interiorul aparatului. Ținerea ușii deschise după spălare va ajuta, de asemenea, la protejarea garniturii ușii.

### SPĂLAREA DE ÎNTREȚINERE

Când se folosesc temperaturi reduse de spălare, se pot acumula reziduuri în interiorul tamburului.

Vă recomandăm să efectuați o spălare de întreținere în mod regulat.

Pentru a efectua o spălare de întreținere:

- Tamburul trebuie să fie gol, fără rufe.
- Selectați programul de spălat bumbac, cu temperatura cea mai mare.
- Folosiți o măsură normală de detergent, trebuie să fie o pulbere cu proprietăți biologice.

### CURĂȚAREA EXTERNĂ

Curățați exteriorul aparatului numai cu apă și săpun, apoi uscați bine.

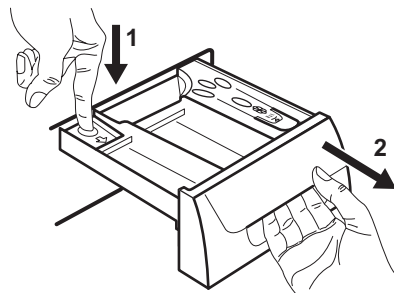
**Important** Nu folosiți alcool metilic, solvenți sau produse similare pentru a curăța carcasa mașinii.

### CURĂȚAREA SERTARULUI-DISTRIBUITOR

Sertarul-distribuitoare pentru detergent trebuie să fie curățat în mod regulat.

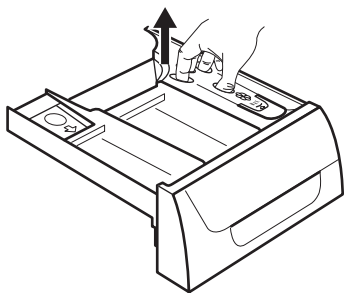
Sertarul-distribuitoare pentru detergentul pulbere și pentru aditivi trebuie să fie curățat în mod regulat.

Scoateți sertarul apăsând pe opritor în jos și trăgându-l afară.

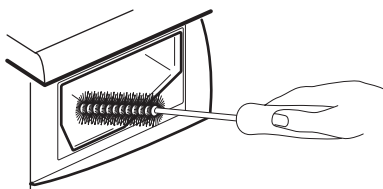


Clătiți-l sub un jet de apă, pentru a înlătura toate urmele de pulbere acumulată.

Pentru a ușura curățarea, partea de sus a compartimentului pentru aditivi trebuie scoasă. Curățați toate piesele cu apă.



Curățați compartimentul distribuitorului cu o perie.



### TAMBURUL

Pe tambur se pot forma depozite de rugină datorită corpurilor străine care ruginesc în timpul spălării sau datorită apei de la robinet, dacă aceasta conține fier.

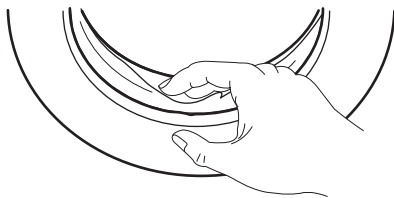
**Important** Nu curățați tamburul cu substanțe acide pentru îndepărtarea calcarului, agenți abrazivi care conțin clor sau bureți de sârmă.

1. Îndepărtați depunerile de rugină de pe tambur cu un agent de curățare pentru oțel inoxidabil.
2. Efectuați un ciclu de spălare fără rufe, pentru a îndepărta toate resturile de agenți de curățare.

Program: Program scurt pentru bumbac, la temperatura maximă, adăugați aprox. 1/4 pahar gradat de detergent.

### GARNITURA UȘII

Verificați din când în când garnitura ușii și îndepărtați eventualele obiecte care ar putea rămâne blocate în pliuri.



### POMPA DE EVACUARE

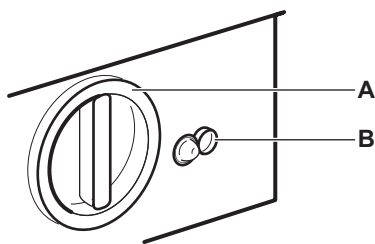
Pompa trebuie verificată regulat, mai ales dacă:

- mașina nu se golește și/sau nu centrifughează;
- mașina face un zgomot neobișnuit în timpul evacuării apei din cauza unor obiecte precum ace de siguranță, monede etc. care blochează pompa;
- este detectată o problemă la evacuarea apei (pentru detalii suplimentare consultați capitolul „Ce trebuie făcut dacă...”).

**!** **Avertizare** Înainte de a deșuruba capacul pompei, opriți mașina și scoateți ștecărul din priză.

Procedați după cum urmează:

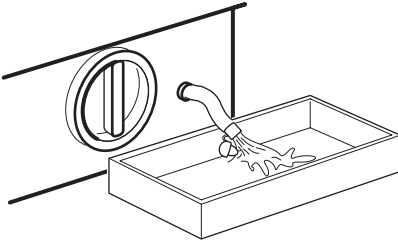
1. Scoateți ștecherul din priza de curent.
2. Dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește.



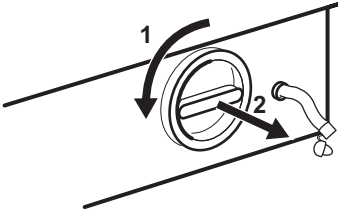
3. Puneți un recipient lângă pompă pentru a colecta apa care se scurge.



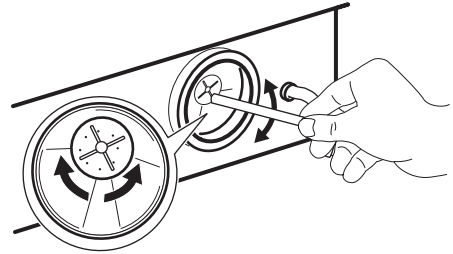
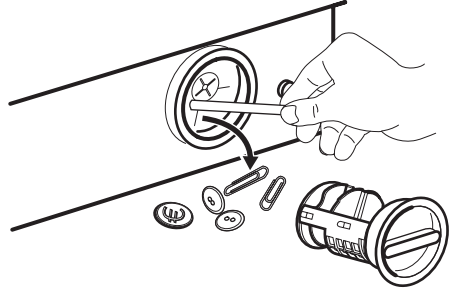
4. Eliberați furtunul de golire de urgență **(B)**, puneți-l în recipient și scoateți-i dopul



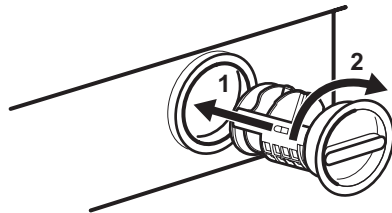
5. Când nu se mai scurge apă, deșurubați capacul pompei **(A)** rotindu-l spre stânga și înlăturați filtrul. Dacă este necesar folosiți un patent. Țineți întotdeauna o cârpă la îndemână pentru a șterge apa care se scurge, când scoateți capacul. Pentru a elimina orice urme de scame, curățați filtrul sub un jet de apă.



6. Eliminați obiectele străine și scamele de pe scaunul filtrului și rotorul pompei. Verificați cu atenție dacă rotorul pompei se învâрте (se învâрте cu intermitențe). Dacă nu se învâрте, contactați centrul de service.



7. Puneți la loc dopul la furtunul de golire de urgență și puneți-l pe acesta din urmă în locașul său.
8. Înlocuiți filtrul pompei introducându-l corect în tijele de ghidare speciale. Înșurubați bine capacul pompei rotindu-l la dreapta.



### ⚠ Avertizare

Când aparatul a fost folosit, și în funcție de programul selectat, în pompă poate fi apă fierbinte.

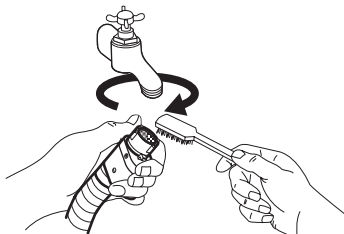
Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare. Așteptați întot-

deuna până când mașina a terminat ciclul și este goală. Când puneți la loc capacul, verificați să fie bine fixat, astfel încât să nu existe scurgeri, iar copiii mici să nu-l poată îndepărta.

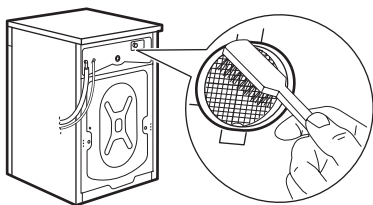
## CURĂȚAREA FILTRELOR DE LA ALIMENTAREA CU APĂ

Dacă observați că mașina se umple mai greu, verificați ca filtrul din furtunul de alimentare cu apă să nu fie blocat.

1. Închideți robinetul de apă.
2. Deșurubați furtunul de alimentare cu apă.
3. Curățați filtrul din furtun cu o perie aspră.



4. Înșurubați furtunul la loc pe robinet.
5. Deșurubați furtunul de la mașina de spălat. Țineți o cârpă la îndemână, deoarece s-ar putea scurge apă pe jos.
6. Curățați filtrul din valvă cu o perie aspră sau cu o cârpă.



7. Înșurubați din nou furtunul la mașină și verificați ca racordul să fie etanș.
8. Deschideți robinetul de apă.

## MĂSURI DE PRECAUȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Dacă mașina este instalată într-un loc în care temperatura poate coborî sub 0°C, procedați după cum urmează:

1. Închideți robinetul de apă.
2. Deșurubați furtunul de alimentare.
3. Puneți capătul furtunului de golire de urgență și pe cel al furtunului de alimentare cu apă într-un recipient pus pe podea și lăsați apa să se scurgă.
4. Înșurubați furtunul de alimentare cu apă la loc și puneți la loc furtunul de golire de urgență, după ce i-ați pus din nou dopul.
5. Când doriți să utilizați mașina din nou, asigurați-vă că temperatura din încăpere este mai mare de 0°C.

## GOLIREA DE URGENȚĂ

Dacă apa nu este evacuată, procedați după cum urmează pentru a goli mașina:

1. scoateți ștecherul din priza de curent;
2. închideți robinetul de apă;
3. dacă este necesar, așteptați până când apa se răcește;
4. puneți un recipient pe podea și puneți capătul furtunului de golire de urgență în recipient. Scoateți-i capacul. Apa ar trebui să se scurgă, din cauza gravitației, în recipient. Când recipientul este plin, puneți la loc dopul la furtun. Goliți recipientul. Repetați operația până când nu mai curge apă;
5. dacă este necesar, curățați pompa așa cum s-a indicat mai sus;
6. puneți la loc furtunul de golire de urgență în locul său, după ce i-ați pus capacul;
7. înșurubați din nou pompa.

**Important** De fiecare dată când evacuați apa prin furtunul de golire de urgență, trebuie să turnați 2 litri de apă în compartimentul principal de spălare al sertarului pentru detergent, iar apoi să porniți programul de evacuare a apei. În acest mod se va activa **valva ECO**, evitându-se ca o parte a detergentului să rămână neutilizat la următoarea spălare.

## CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Unele probleme se datorează lipsei unei întrețineri minime sau unor omisiuni, și pot fi corectate ușor fără a apela la un reparator. Înainte de a contacta Centrul de Asistență local, vă rugăm să efectuați verificările indicate mai jos.


În timpul utilizării mașinii, este posibil ca indicatorul luminos **roșu** al butonului **8** să se aprindă intermitent, pe afixaj apare unul dintre următoarele coduri și se aude un semnal

acustic o dată la 20 de secunde, pentru a indica faptul că mașina nu funcționează:

- **E10** : probleme cu alimentarea cu apă.
- **E20** : problemă la evacuarea apei.
- **E40** : ușa deschisă.

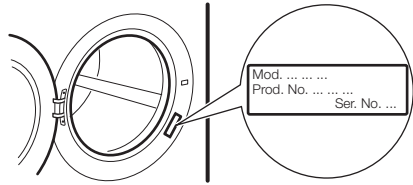
După ce problema a fost eliminată, apăsați butonul **8** pentru a relua programul. Dacă, după toate verificările, problema persistă, contactați centrul de service local.

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
<b>Mașina de spălat nu pornește:</b>	<p>Ușa nu a fost închisă. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Închideți ușa bine.</li> </ul> <p>Ștecherul nu este introdus bine în priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduceți ștecherul în priză.</li> </ul> <p>Nu există tensiune la priză.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați instalația electrică din locuință.</li> </ul> <p>Siguranța principală s-a ars.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlocuiți siguranța.</li> </ul> <p>Selectorul de programe nu este corect poziționat, iar butonul <b>8</b> nu a fost apăsat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vă rugăm să rotiți selectorul și să apăsați din nou butonul <b>8</b>.</li> </ul> <p>A fost selectată pornirea cu întârziere.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dacă rufele trebuie spălate imediat, anulați pornirea cu întârziere.</li> </ul> <p>A fost activat Dispozitivul de siguranță pentru copii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dezactivați Dispozitivul de siguranță pentru copii.</li> </ul>
<b>Mașina nu se alimentează cu apă:</b>	<p>Robinetul de apă este închis. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deschideți robinetul de apă.</li> </ul> <p>Furtunul de alimentare cu apă este strivit sau răsucit. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați racordul furtunului de alimentare cu apă.</li> </ul> <p>Filtrul din furtunul de alimentare cu apă sau filtrul de pe robinetul de apă este blocat. <b>E10</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrele de la alimentarea cu apă (vezi "Curățarea filtrelor de la alimentarea cu apă" pentru mai multe detalii).</li> </ul> <p>Ușa nu este închisă corect. <b>E40</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Închideți ușa bine.</li> </ul>
<b>Mașina se umple, apoi se golește imediat:</b>	<p>Capătul furtunului de evacuare se află prea jos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultați paragraful corespunzător din secțiunea "evacuarea apei".</li> </ul>
<b>Mașina nu se golește și/sau nu centrifughează:</b>	<p>Furtunul de evacuare este strivit sau răsucit. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați modul de racordare a furtunului de evacuare.</li> </ul> <p>Filtrul de evacuare este înfundat. <b>E20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Curățați filtrul de evacuare.</li> </ul> <p>A fost selectat un program sau o opțiune care se termină cu apa în cuvă sau care elimină toate fazele de centrifugare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Selectați programul de evacuare sau de centrifugare.</li> </ul> <p>Rufe nu sunt distribuite uniform în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redistribuiți rufe.</li> </ul>

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
<b>Se scurge apă pe podea:</b>	<p>S-a folosit prea mult detergent sau un detergent nepotrivit (care face prea multă spumă).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent.</li> </ul> <p>Verificați dacă există scurgeri de la vreuna dintre garniturile furtunului de alimentare cu apă. Nu este întotdeauna ușor să observați acest lucru, deoarece apa se scurge pe furtun; verificați dacă acesta este umed.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați racordarea furtunului de alimentare cu apă.</li> </ul> <p>Furtunul de evacuare sau alimentare este deteriorat.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlocuiți-l cu unul nou.</li> </ul> <p>Dopul furtunului de golire în caz de urgență nu a fost pus la loc sau filtrul nu a fost înșurubat corect după curățare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Montați la loc capacul pe furtunul pentru golirea de urgență sau înșurubați complet filtrul.</li> </ul>
<b>Rezultatele spălării sunt nesatisfăcătoare:</b>	<p>S-a folosit prea puțin detergent sau un detergent nepotrivit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Măriți cantitatea de detergent sau folosiți alt detergent.</li> </ul> <p>Petele rezistente nu au fost tratate înainte de spălare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a trata petele rezistente folosiți produse specializate din comerț.</li> </ul> <p>Nu a fost selectată temperatura corectă.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă ați ales temperatura corectă.</li> </ul> <p>Încărcătura prea mare de rufe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduceți încărcătura de rufe.</li> </ul>
<b>Ușa nu se deschide:</b>	<p>Programul se află încă în desfășurare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați terminarea ciclului de spălare.</li> </ul> <p>Blocarea electronică a ușii nu a fost eliberată.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Așteptați ca simbolul  să se stingă.</li> </ul> <p>Există apă în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pentru a evacua apa, selectați programul de evacuare sau de centrifugare.</li> </ul>
<b>Mașina vibrează și/sau face mult zgomot:</b>	<p>Nu au fost înlăturate buloanele pentru transport și ambalajul.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați instalarea corectă a aparatului.</li> </ul> <p>Picioarele de sprijin nu au fost reglate</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificați dacă poziția orizontală a aparatului este corectă.</li> </ul> <p>Rufe nu sunt distribuite uniform în tambur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redistribuiți rufe.</li> </ul> <p>Este posibil ca în tambur să fie prea puține rufe.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați rufe.</li> </ul>
<b>Centrifugarea începe târziu sau mașina nu centrifughează:</b>	<p>A intervenit dispozitivul electronic de detectare a dezechilibrului, deoarece rufe nu sunt distribuite uniform în tambur. Rufe sunt redistribuite prin rotirea în sens invers a tamburului. Acest lucru se poate repeta de mai multe ori, până când dezechilibrul dispare și poate fi reluată centrifugarea normală. Dacă rufe nu sunt distribuite uniform în tambur nici după 10 minute, mașina nu va centrifuga. În acest caz, redistribuiți încărcătura manual și selectați programul de centrifugare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redistribuiți rufe.</li> </ul> <p>Încărcătura este prea mică.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Adăugați rufe, redistribuiți încărcătura manual și apoi selectați programul de centrifugare.</li> </ul>
<b>Mașina emite un zgomot neobișnuit:</b>	<p>Mașina este dotată cu un tip de motor care emite un zgomot oarecum neobișnuit în comparație cu alte motoare tradiționale. Acest motor nou asigură o pornire mai lină și o distribuție mai uniformă a rufelor în tambur în timpul centrifugării, precum și o stabilitate sporită mașinii.</p>

Problemă	Cauză posibilă/Soluție
<b>Nu se vede apă în tambur:</b>	Mașinile bazate pe tehnologie modernă funcționează în mod foarte economic, folosind foarte puțină apă, fără ca performanțele să fie afectate.

Dacă nu puteți identifica sau rezolva problema, contactați centrul nostru de service. Înainte de a telefona, notați modelul, numărul de serie și data de cumpărare a mașinii. Centrul de service vă va cere aceste informații.



## DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / Înălțime / Adâncime	596 / 820 / 544 mm
Conexiunea la rețeaua electrică	Tensiune Putere totală Siguranța fuzibilă Frecvență	220-230 V 2000 W 10 A 50 Hz
Presiunea de alimentare cu apă	Minimă Maximă	0,5 bari (0,05 MPa) 8 bari (0,8 MPa)
Nivelul de protecție împotriva pătrunderii particulelor solide și a umezelii		IPX4
Alimentarea cu apă <sup>1)</sup>		Apă rece
Încărcătură maximă	Bumbac	7 kg
Viteza de centrifugare	Maximă	1400 rpm

1) Racordați furtunul de alimentare cu apă la un robinet cu filet 3/4.

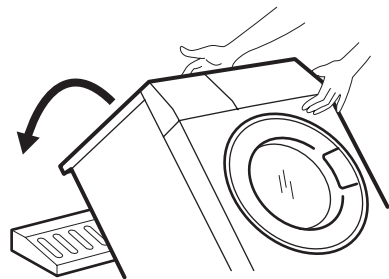
## INSTALAREA

### DESPACHETAREA

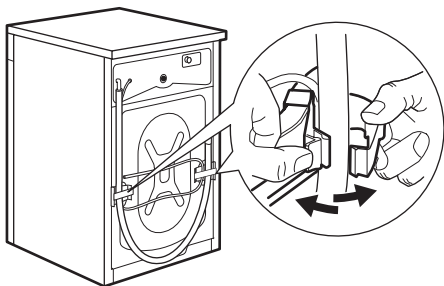
Toate buloanele pentru transport și ambalajul trebuie să fie înlăturate înainte de a folosi aparatul.

Se recomandă să păstrați toate materialele de transport, astfel încât să poată fi reutilizate în caz că mașina trebuie transportată din nou.

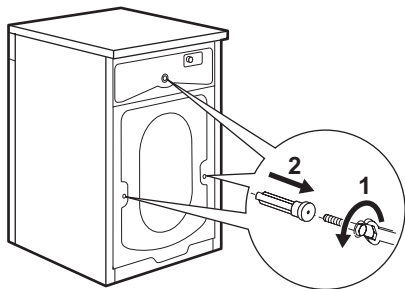
1. După despachetare, culcați ușor mașina pe spate pentru a scoate baza de polistiren din partea inferioară.



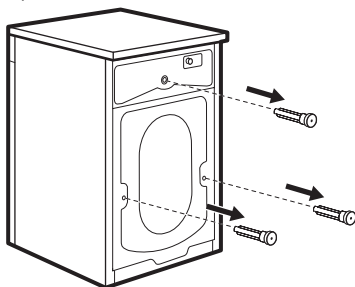
2. Scoateți cablul de alimentare și furtunul de evacuare din suporturile de pe spațele aparatului.



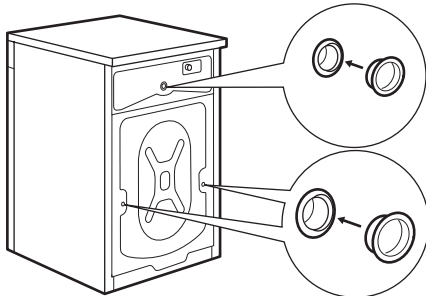
3. Deșurubați cele trei buloane.



4. Scoateți în afară distanțierele respective de plastic.

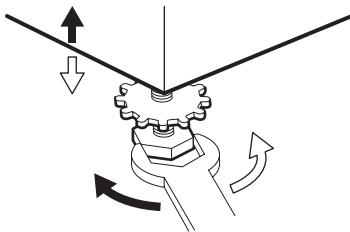


5. Puneți în orificiul mai mic de sus și în cele două orificii mai mari dopurile de plastic corespunzătoare furnizate în punga cu manualul de instrucțiuni.



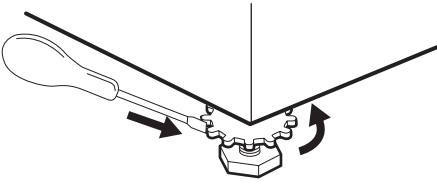
### AMPLASAREA

Instalați mașina pe o podea plată, tare. Verificați ca circulația aerului în jurul mașinii să nu fie împiedicată de covoare, carpete etc. Verificați ca mașina să nu atingă peretele sau alte mobile din bucătărie. Reglați poziția orizontală a mașinii de spălat ridicând sau coborând piciorușele. Piciorușele se pot înșuruba pentru a fi reglate, deoarece au încorporată o piuliță cu auto-blocare, dar mașina **TREBUIE** să fie orizontală și stabilă. Dacă este necesar, verificați orizontalitatea cu o nivelă cu bulă de aer. Toate reglările necesare pot fi efectuate cu o cheie.



Poziționarea orizontală corectă previne vibrațiile, zgomotul și deplasarea mașinii în timpul funcționării.

**⚠️ Atenție** Nu puneți niciodată carton, lemn sau alte materiale similare sub mașină pentru a compensa denivelările podelei. După reglarea poziției orizontale a mașinii, strângeți piulițele.

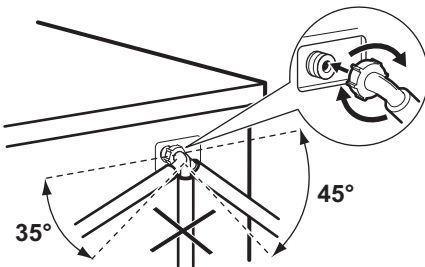


## ALIMENTAREA CU APĂ

Furtunul de alimentare este furnizat o dată cu mașina și se găsește în interiorul tamburului. Nu folosiți furtunul de la mașina de spălat anterioară pentru a vă conecta la sursa de alimentare cu apă.

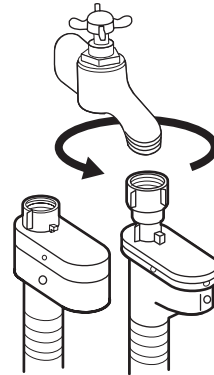
**Important Acest aparat trebuie racordat la o sursă de alimentare cu apă rece.**

1. Deschideți ușa și scoateți furtunul de alimentare.
2. Racordați furtunul la mașină cu ajutorul racordului cotit. Nu poziționați furtunul de alimentare spre în jos. Instalați furtunul spre dreapta sau spre stânga, în funcție de poziția robinetului de apă.



3. Fixați furtunul corect, slăbind piulița inelară. După ce ați poziționat furtunul de alimentare, strângeți din nou piulița inelară pentru a preveni scurgerile.

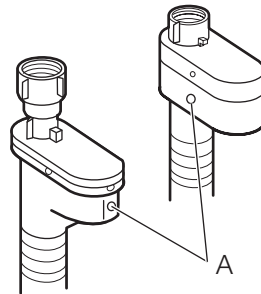
4. Racordați furtunul la un robinet cu filet de 3/4". Folosiți întotdeauna furtunul furnizat împreună cu aparatul.



Furtunul de alimentare cu apă nu poate fi prelungit. Dacă este prea scurt și nu doriți să schimbați poziția robinetului, va trebui să cumpărați un furtun nou, mai lung, proiectat special pentru acest tip de utilizare.

## DISPOZITIVUL DE OPRIRE A APEI

Furtunul de alimentare este dotat cu un dispozitiv de oprire a apei, care protejează împotriva daunelor cauzate de scurgerile de apă din furtun, care se pot produce din cauza învechirii naturale a furtunului. Acest defect este indicat de un sector roșu în ferestruica "A". Dacă se produce acest lucru, închideți robinetul de apă și contactați Serviciul de Asistență pentru a înlocui furtunul.

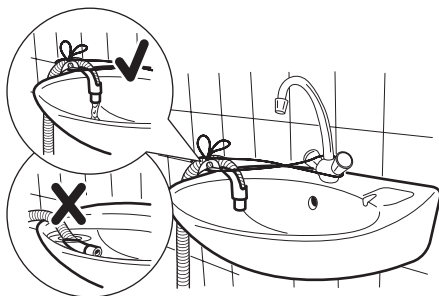


## EVACUAREA APEI

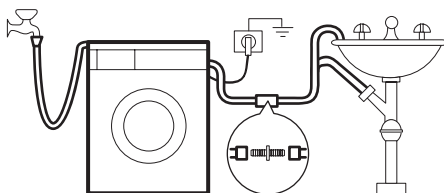
Capătul furtunului de evacuare poate fi poziționat în trei feluri.

- **Agățat de marginea unei chiuvete**, folosind suportul de ghidare din plastic fur-

nizat împreună cu mașina. În acest caz, verificați să nu se poată desprinde când se evacuează apa din mașină. Acest lucru se poate realiza legându-l de robinet cu o sfoară sau fixându-l de perete.



- **Într-o ramificație cu o țevă de evacuare a unei chiuvete.** Această ramificație trebuie să se afle deasupra sifonului, astfel încât cotul să fie la cel puțin 60 cm deasupra podelei.
- **Direct într-o țevă de evacuare,** la o înălțime nu mai mică de 60 cm și nu mai mare de 90 cm. Capătul furtunului de evacuare trebuie să fie întotdeauna aerisit, adică diametrul interior al țevii de evacuare trebuie să fie mai mare decât diametrul exterior al furtunului de evacuare. Furtunul de evacuare nu trebuie să fie răsucit.



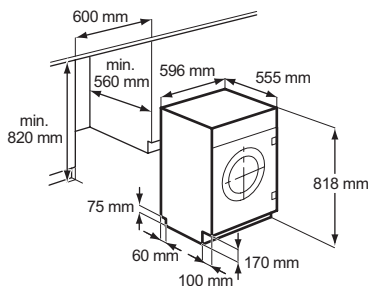
Furtunul de evacuare poate fi întins pe maxim 4 metri. Un furtun de evacuare suplimentar și piesele necesare pentru îmbinare sunt disponibile la centrul de service local.

## ÎNCORPORAREA

### PREZENTARE GENERALĂ

Acest aparat a fost proiectat pentru a fi încorporat în mobila de bucătărie. Spațiul pentru încorporare trebuie să fie cu dimensiunile prezentate în Fig. 1.

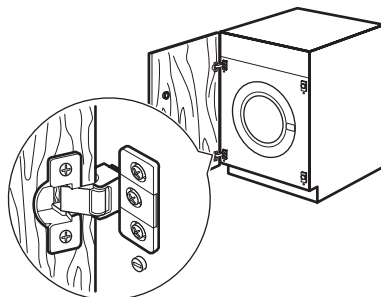
Fig. 1



### Pregătirea și montarea ușii

Inițial, aparatul este prevăzut pentru montarea unei uși care se deschide de la dreapta spre stânga (Fig. 2).

Fig. 2



### a) Ușa

Dimensiunile ușii vor fi:

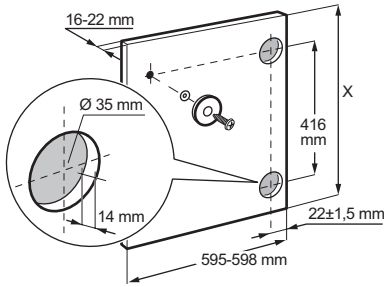
- lățime 595-598 mm

- grosime 16-22 mm

Înălțimea **X** depinde de înălțimea bazei mobilierului alăturat (Fig. 3).



Fig. 3



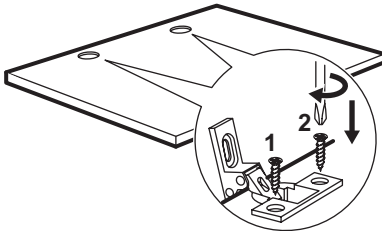
### b) Balamalele

Pentru a monta balamalele trebuie să faceți două găuri (diam. 35 mm, adâncime 12,5-14 mm, în funcție de adâncimea ușii mobilierului) pe partea interioară a ușii. Distanța dintre cele două găuri ale centrelor de fixare trebuie să fie de 416 mm.

Distanța dintre marginea superioară a ușii și centrul găurii depinde de dimensiunile mobilierului adiacent.

Balamalele se vor fixa de ușă cu ajutorul șuruburilor pentru lemn **1** și **2** (Fig. 4) furnizate împreună cu aparatul.

Fig. 4



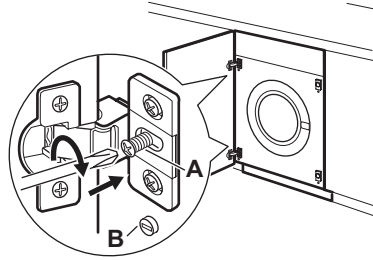
### c) Montarea ușii

Prindeți balamalele de aparat cu ajutorul șuruburilor M5x15. Balamalele pot fi reglate pentru a compensa eventuala grosime inegală a ușii.

Pentru a alinia perfect ușa, trebuie să slăbiți șurubul, să reglați ușa și să strângeți din nou șurubul **A** (Fig. 5).

**!** **Avertizare** Nu scoateți șurubul **B** (Fig. 5).

Fig. 5



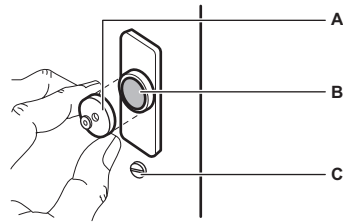
### d) Contra-magnetul

Aparatul este prevăzut cu o închidere magnetică a ușii.

Pentru a permite funcționarea corectă a acestui dispozitiv, trebuie să înșurubați contra-magnetul **A** (disc de oțel + inel de cauciuc) pe partea interioară a ușii. Poziția sa trebuie să corespundă cu cea a magnetului **B** de pe aparat (Fig. 6).

**!** **Avertizare** Nu scoateți șurubul **C**.

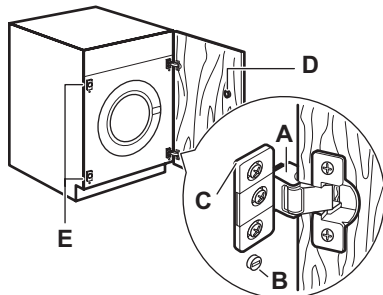
Fig. 6




Dacă ușa trebuie să se deschidă de la stânga spre dreapta, inversați poziția plăcuțelor **E**, a magnetului **D** și a plăcuței **C**. Montați contra-magnetul **D** și balamalele **A** conform indicațiilor anterioare (Fig. 7).


**!** **Avertizare** Nu scoateți șurubul **B**.

Fig. 7




## PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare.

Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere.

Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

### MATERIALELE DE AMBALARE

Materialele marcate cu simbolul  sunt reciclabile.

>PE<=polietilenă

>PS<=polistiren

>PP<=polipropilenă

Aceasta înseamnă că pot fi reciclate dacă sunt aruncate în mod corespunzător, în containerele speciale de colectare.

### RECOMANDĂRI ECOLOGICE

Pentru a economisi apă și energie și pentru a contribui la protejarea mediului înconjurător, vă recomandăm să respectați aceste indicații:

- Rufele normal murdare pot fi spălate fără prespălare, pentru a economisi detergent, apă și timp (iar mediul înconjurător e protejat!).
- Mașina funcționează mai economic dacă are o încărcătură întreagă.
- Cu o pre-tratare corespunzătoare, petele și murdăria limitată pot fi îndepărtate; rufe pot fi spălate apoi la o temperatură mai joasă.
- Măsurați cantitatea de detergent în funcție de durezza apei, de gradul de murdărie și de cantitatea de rufe care e spălată.



[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

132925152-A-302013



CE

